

CA' d'ORO  
classic interiors



Classic, timeless.

Классика вне времени.

Classico,  
senza  
tempo.

Clásico, sin tiempo.

# CAV'JD'ORRO



NELL'ANNO 2006, CA' D'ORO NASCE DALL'INCONTRO TRA LE STORIE CRESCIUTE NEL "MOBILE PER CUCINA" E NEL "MOBILE CLASSICO", CON L'AMBIZIONE DI COSTRUIRE UN PRODOTTO "CLASSICO E SENZA TEMPO", LEGATO ALLA PIÙ SAPIENTE TRADIZIONE ITALIANA, DOVE L'ARTE DELL'ANTICA FALEGNAMERIA SI TRAMANDA DA LONTANE GENERAZIONI.

E CA' D'ORO TRAMANDA QUESTI VALORI ATTRAVERSO LA CURA PER LA SCELTA DEI SUOI LEGNI MASSELLO, DI FRASSINO E TIGLIO, CHE COSTITUISCONO LA VERA ANIMA DI OGNI SUO PRODOTTO.

PRODOTTO CHE ESPRIME IL SUO GRANDE VALORE ATTRAVERSO IL COLORE, FINITO NEI METODI PIÙ TRADIZIONALI DEL PASSATO; L'IMPIEGO DELLA GOMMALACCA, DEL LITOPONE, DELLA COLLA DI PESCE E DELLA SANDRACCA, PRODOTTI BASE IMPRESCINDIBILI, CONSENTONO DI OTTENERE UNA BUONA PROTEZIONE E UNA FINITURA UNIFORME DELLE SUPERFICI.

LUCIANO DAL BELLO HA DISEGNATO E DIPINTO LE COLLEZIONI PER LA "CASA DI CA' D'ORO", UNA CASA CHE ATTRAVERSO LA PORTA DEI SUOI RICORDI NARRA LA PROPRIA INFANZIA: I COLORI DELLA NATURA, GLI ALBERI DA FRUTTO, LA FRAGRANZA INTENSA DELLA CERA D'API, L'ODORE DI LEGNO DEI MOBILI PATINATI.

IN CA' D'ORO TUTTO È PENSATO CON AMORE, E DAL LAVORO ARTIGIANALE E LA CURA DEI SUOI PREZIOSI DETTAGLI, TRASFORMANO IL DISEGNO IN MOBILI DI ALTO VALORE EMOZIONALE E DI BELLEZZA CLASSICA.

*... esistono mobili che fanno sognare e che oggi non si trovano più, Ca' d'Oro li ricostruisce con infinita cura garantendo fedeltà a valori senza tempo per tramandarli alle persone che amiamo.*

CA' D'ORO WAS CREATED IN 2006 AND REPRESENTS THE POINT WHERE THE HISTORY OF "KITCHEN FURNITURE" AND "CLASSIC FURNITURE" MEET THE DESIRE TO MAKE A "CLASSIC, TIMELESS" PRODUCT, INCORPORATING ALL THE CRAFTSMANSHIP OF ITALIAN TRADITION IN WHICH THE ANCIENT CABINETMAKER'S ART HAS BEEN PASSED DOWN FOR GENERATIONS.

CA' D'ORO PASSES ON THESE VALUES THROUGH THE CARE THAT HAS BEEN TAKEN IN SELECTING THE SOLID ASH AND LIME WOOD, WHICH ARE THE TRUE SOUL OF EVERY SINGLE PIECE.

THIS PRODUCT ALSO EXPRESSES ITS GREAT VALUE THROUGH THE COLOUR PLUS THE FINISH ACHIEVED IN THE MOST TRADITIONAL WAYS OF THE PAST; THE USE OF SHELLAC, LITHOPONE, FISH GLUE AND SANDRAC (NECESSARY BASIC PRODUCTS) ENSURES GOOD SURFACE PROTECTION AND AN EVEN FINISH.

LUCIANO DAL BELLO HAS DESIGNED AND PAINTED THE COLLECTIONS FOR THE "CASA DI CA' D'ORO" – A HOME THAT TELLS US OF HIS CHILDHOOD THROUGH THE DOORWAY OF HIS MEMORIES: THE COLOURS OF NATURE, THE FRUIT TREES, THE INTENSE FRAGRANCE OF BEESWAX AND THE SMELL OF WOOD COMING FROM THE VARNISHED FURNITURE.

LOVE HAS GONE INTO THE DESIGN OF CA' D'ORO, WHILE THE CRAFTSMANSHIP AND CARE TAKEN OVER ITS MAGNIFICENT DETAILS TRANSFORM THE DESIGN INTO FURNITURE WITH A HIGH EMOTIONAL VALUE AND CLASSIC BEAUTY.

*... there are pieces of furniture that are a dream and can no longer be found; Ca' d'Oro reconstructs them with infinite care, faithful to timeless values so as to be able to hand them down to the persons we love.*

EN EL AÑO 2006, CA' D'ORO NACE DEL ENCUENTRO ENTRE LAS HISTORIAS CRECIDAS EN EL "MUEBLE PARA LA COCINA" Y EL "MUEBLE CLASICO", CON LA AMBICION DE CONSTRUIR UN PRODUCTO "CLASICO Y SIN TIEMPO", VINCULADO A LA MAS SABIA TRADICION ITALIANA, DONDE EL ARTE DE LA ANTIGUA CARPINTERIA SE TRANSMITE DESDE GENERACIONES LEJANAS.

CA' D'ORO TRANSMITE ESTOS VALORES A TRAVES DEL CUIDADO POR LA ELECCION DE SUS MADERAS MACIZAS, DE FRESNO Y TILO, QUE CONSTITUYEN LA AUTENTICA ALMA DE SUS PRODUCTOS.

PRODUCTOS QUE EXPRESAN SU GRAN VALOR A TRAVES DEL COLOR, ACABADO SEGUN LOS METODOS MAS TRADICIONALES DEL PASADO; LA UTILIZACION DE LA GOMA LACA, DEL LITOPON, DE LA COLA DE PESCADO Y DE LA SANDARACA, PRODUCTOS DE BASE IMPRESCINDIBLES, PERMITEN OBTENER UNA BUENA PROTECCION Y UN ACABADO UNIFORME DE LAS SUPERFICIES.

LUCIANO DAL BELLO HA DISEÑADO Y PINTADO LAS COLECCIONES PARA LA "CASA DE CA' D'ORO", UNA CASA QUE, A TRAVES DE LA PUERTA DE SUS RECUERDOS, NOS NARRA SU PROPIA INFANCIA: LOS COLORES DE LA NATURALEZA, LOS ARBOLES FRUTALES, LA FRAGANCIA INTENSA DE LA CERA DE ABEJA, EL OLOR A MADERA DE LOS MUEBLES PATINADOS...

EN CA' D'ORO, TODO SE PROYECTA CON AMOR Y, A TRAVES DEL TRABAJO ARTESANAL Y DEL CUIDADO POR SUS PRECIOSOS DETALLES, TRANSFORMAN EL DISEÑO EN MUEBLES DE ALTO VALOR EMOCIONAL Y DE BELLEZA CLASICA.

*... existen muebles que hacen soñar y que hoy ya no se encuentran... Ca' d'Oro los vuelve a construir con infinito cuidado, garantizando fidelidad hacia valores sin tiempo para transmitirlos a las personas que amamos.*

В 2006 CA' D'ORO ПОЯВИЛАСЬ В РЕЗУЛЬТАТЕ ПЕРЕСЕЧЕНИЯ ИДЕЙ, КОТОРЫЕ РЕАЛИЗОВАЛИСЬ В КОЛЛЕКЦИЯХ "КУХОННАЯ МЕБЕЛЬ" И "КЛАССИЧЕСКАЯ МЕБЕЛЬ", С АМБИЦИЯМИ СОЗДАНИЯ "КЛАССИЧЕСКОГО ПРОДУКТА ВНЕ ВРЕМЕНИ", ОСНОВЫВАЯСЬ НА САМЫХ ИЗВЕСТНЫХ ИТАЛЬЯНСКИХ ТРАДИЦИЯХ, ГДЕ ИСКУССТВО СТАРИННОГО РЕМЕСЛА РАБОТЫ ПО ДЕРЕВУ ПЕРЕДАЕТСЯ ИЗ ПОКОЛЕНИЯ В ПОКОЛЕНИЕ.

И CA' D'ORO ПЕРЕДАЕТ ЭТИ ЦЕННОСТИ ЗАБОТЯСЬ О ВЫБОРЕ МАССИВА ДЕРЕВА, В ЯСЕНЕ ИЛИ ЛИПЕ, КОТОРЫЙ ЯВЛЯЕТСЯ НАСТОЯЩЕЙ ДУШОЙ КАЖДОГО ПРОДУКТА.

ПРОДУКТА, КОТОРЫЙ В СВОЮ ОЧЕРЕДЬ, ВЫРАЖАЕТ СВОЮ ЦЕННОСТЬ ЧЕРЕЗ: ЦВЕТ, РАЗРАБОТанный С ПОМОЩЬЮ ТРАДИЦИЙ ПРОШЛОГО; ГУММИЛАК, ЛИТОПОН, ИХТИКОЛ, САНДАРАК, Т.Е. ЧЕРЕЗ ОСНОВНЫЕ МАТЕРИАЛЫ, КОТОРЫЕ ПОЗВОЛЯЮТ ОБЕСПЕЧИТЬ НАДЕЖНУЮ ЗАЩИТУ И ОДНОРОДНУЮ ОТДЕЛКУ ПОВЕРХНОСТИ.

ЛУЧИАНО ДАЛ БЕЛЛО РАЗРАБОТАЛ И НАЧЕРТИЛ КОЛЛЕКЦИИ ДЛЯ "ДОМА CA' D'ORO", ГДЕ ЧЕРЕЗ ДВЕРЬ СВОИХ СОБСТВЕННЫХ ВОСПОМИНАНИЙ РОЖДАЮТСЯ ОБРАЗЫ ДЕТСТВА: ОТТЕНКИ ПРИРОДЫ, ФРУКТОВЫЙ САД, НАСЫЩЕННЫЙ ЗАПАХ ПЧЕЛИНОГО ВОСКА, ЗАПАХ СТАРИННОЙ МЕБЕЛИ.

В CA' D'ORO ВСЕ ПРОДУМАНО С ЛЮБОВЬЮ, И С ПОМОЩЬЮ РЕМЕСЛЕННОЙ РАБОТЫ ЧЕРТЕЖИ МЕБЕЛИ, С УЧЕТОМ ВСЕХ САМЫХ ИЗЫСКАННЫХ ДЕТАЛЕЙ, ВОПЛОЩАЮТСЯ В МЕБЕЛЬ ВЫСОКОГО ЭМОЦИОНАЛЬНОГО УРОВНЯ И КЛАССИЧЕСКОЙ КРАСОТЫ.

*... существует мебель, которая позволяет мечтать и которая сегодня больше не существует, Ca' d'Oro воссоздает мебель с большим вниманием, гарантируя верность ценностям вне времени для передачи людям, которые их ценят.*



< 10 Kitchen  
< 28

*Serenissima*



< 38 Kitchen  
< 52  
< 62

*Fortuna Gold*



< 120 Dining room  
< 126 Sitting room  
< 134 Library  
< 144 Boiserie

*Le stanze del Doge*



< 72 Kitchen  
< 86

*Fortuna*



< 94 Kitchen  
< 108

*Park Avenue*



< 156 Wardrobe

*Peggy*



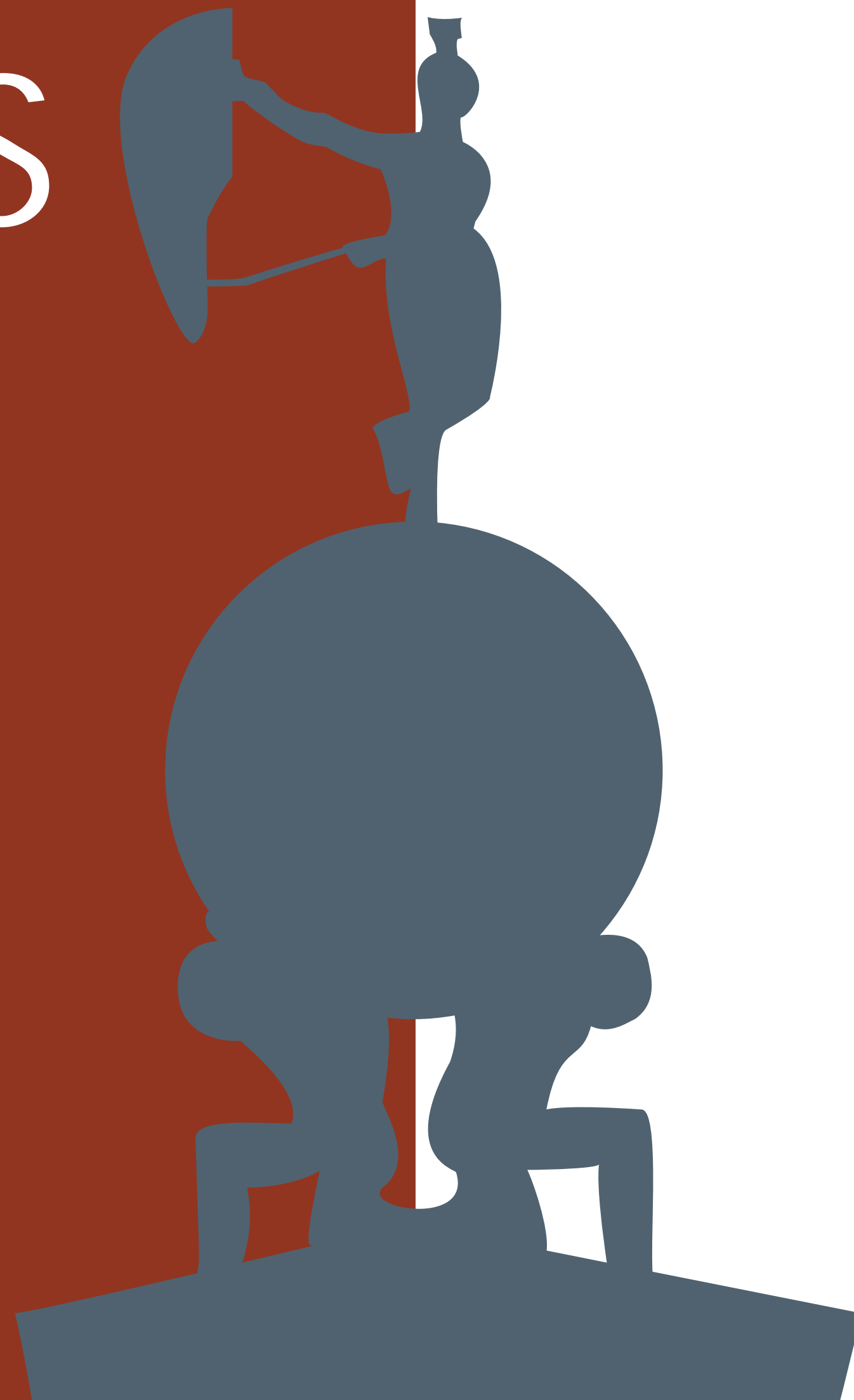
< 172 Bathroom

*Rialto*

# INDEX

< 186 Finishes  
< 188 Stones

CUCINE  
KITCHENS  
COCINAS  
КУХНИ



# Serenissima

## foglia d'argento & laccato avorio chiaro

*silver leaf & light ivory, lámina de plata & lacado marfil claro, серебряный лист и лакированный светлый аворио*

LA SERENISSIMA REPUBBLICA DI VENEZIA ERA UN ANTICO STATO INDIPENDENTE DELLA STORIA ITALIANA, LA CUI CAPITALE ERA LA CITTÀ DI VENEZIA. CONOSCIUTA ANCHE CON IL SEMPLICE APPELLATIVO DI "SERENISSIMA" O "REPUBBLICA DI SAN MARCO", ERA IN QUEL TEMPO CAPITALE ANCHE DELL'ARTE E DELLA CULTURA, DOVE ARTISTI ED ARTIGIANI EBANISTI D'EUROPA VENIVANO AD ACQUISIRE LE IMPORTANTI CONOSCENZE SULLA FABBRICAZIONE DI MOBILI D'ARREDO E TECNICHE DECORATIVE.

THE MOST SERENE REPUBLIC OF VENICE WAS AN ANCIENT INDEPENDENT STATE THAT LEFT ITS MARK ON ITALIAN HISTORY AND WHOSE CAPITAL WAS THE CITY OF VENICE. IT HAS ALSO BEEN CALLED SIMPLY "SERENISSIMA" OR "ST. MARK'S REPUBLIC". AT THAT TIME VENICE WAS ALSO THE CAPITAL OF ART AND CULTURE, A PLACE WHERE ARTISTS AND CABINETMAKERS CAME FROM ALL OVER EUROPE TO LEARN SOMETHING MORE ABOUT THE MAKING OF FURNITURE AND ASSOCIATED DECORATIVE TECHNIQUES.

LA SERENISSIMA REPUBLICA DE VENECIA ERA UN ANTIGUO ESTADO INDEPENDIENTE DE LA HISTORIA ITALIANA, CUYA CAPITAL ERA LA CIUDAD DE VENECIA. CONOCIDA, TAMBIEN, CON EL SIMPLE APELATIVO DE "SERENISSIMA" O "REPUBLICA DE SAN MARCOS", EN AQUEL TIEMPO ERA TAMBIEN LA CAPITAL DEL ARTE Y DE LA CULTURA, ADONDE ARTISTAS Y ARTESANOS EBANISTAS DE EUROPA ACUDIAN PARA ADQUIRIR IMPORTANTES CONOCIMIENTOS SOBRE LA FABRICACION DE LOS MUEBLES DE DECORACION Y SUS TECNICAS DECORATIVAS.

ВЕНЕЦИАНСКАЯ РЕСПУБЛИКА БЫЛА СТАРИННЫМ НЕЗАВИСИМЫМ ГОСУДАРСТВОМ В ИТАЛЬЯНСКОЙ ИСТОРИИ, СТОЛИЦЕЙ ЕЕ БЫЛ ГОРОД ВЕНЕЦИЯ. ОНА БЫЛА ИЗВЕСТНА ТАК ЖЕ КАК "СВЕТЛЕЙШАЯ" ИЛИ "РЕСПУБЛИКА САН-МАРИНО", ЯВЛЯЛАСЬ СТОЛИЦЕЙ ИСКУССТВА И КУЛЬТУРЫ, ГДЕ ХУДОЖНИКИ, РЕМЕСЛЕННИКИ И СТОЛЯРЫ-КРАСНОДЕРЕВЩИКИ СО ВСЕЙ ЕВРОПЫ ПРИЕЗЖАЛИ ЗА ЗНАНИЯМИ ОБ ИЗГОТОВЛЕНИИ И ОТДЕЛКЕ МЕБЕЛИ.





*L'armonia dei colori, una riserva incontaminata di linee ornamentali suggestive e di importanti particolari. Harmoniously blended colours; a pure cache of eloquent ornamental lines and important details.*

*La armonía de los colores, una reserva incontaminada de líneas ornamentales sugestivas y de importantes detalles. Гармония цветов, нетронутый заповедник орнаментных линий и изысканных деталей.*





# BEST AVAILABLE OPTION





*Il fascino ricercato degli intarsi nel marmo Bianco di Carrara e l'incredibile morbidezza degli intagli nel legno, fatti da mani esperte e conoscenze antiche. The refined appeal of the delicate inlays in the Bianco di Carrara marble and the incredible subtlety of the carvings in the wood done by expert hands using age-old techniques.*

*El encanto elegante de las preciosas taraceas en el mármol Blanco de Carrara y la increíble suavidad de los entalles en la madera, hechos por manos expertas y conocimientos antiguos. Изысканный шарм инкрустаций из карарского мрамора и утонченная мягкость линий резных элементов из дерева, реализованных руками экспертов и с учетом традиционной техники.*



*Della Serenissima Repubblica di Venezia, nell'anno 1321, descriveva così il sommo Francesco Petrarca: "[...] quale Città unico albergo ai giorni nostri di libertà, di giustizia, di pace, unico rifugio dei buoni e solo porto a cui, sbattute per ogni dove dalla tirannia e dalla guerra, possono riparare a salvezza le navi degli uomini che cercano di condurre tranquilla la vita".*

*In 1321 the great poet Francesco Petrarca described the Venetian Republic as follows: "[...] which City nowadays sole shelter of freedom, of justice and peace, sole shelter for good people and sole haven to which, dashed everywhere by tyranny and war, the ships of men who are in search of a quiet life can escape".*

*De la Serenísima República de Venecia, en el año 1321, describía así el gran Francesco Petrarca: "[...] como Ciudad único hotel para nuestros días de libertad, de justicia, de paz, único refugio para los buenos y único puerto en el que, golpeados por doquier por la tiranía y por la guerra, pueden encontrar la salvación los barcos de los hombres que intentan llevar una vida tranquila".*

*Великий Франческо Петрарка в 1321 году описывал так Венецианскую Республику: "... этот город является в наши дни единым домом свободы, справедливости, мира, единственным убежищем хороших людей и единственным портом, где выгнанные отовсюду тиранией и войной, могут спрятаться корабли тех, которые стараются вести спокойный образ жизни".*





*Una giusta pausa per guardare da vicino la piattia a giorno e le velate superfici delle ante a vetro, sottolineate dalle decorazioni a fregio in foglia d'argento.*

*Take a moment to give a closer look at the open plate rack and the lightly opaque surfaces of the glass doors made even more eye-catching by the frieze-type decoration in Silver leaf.*

*Una atenta pausa para admirar de cerca el módulo abierto para platos y las veladas superficies de las puertas de cristal, subrayadas por las decoraciones con friso en lámina de plata.*

*Минута внимания, чтобы рассмотреть вблизи открытый шкаф-сушку и поверхность окутанных дымкой стеклянных дверок, подчеркнутых декоративным фризом покрытым "серебряным" листом.*

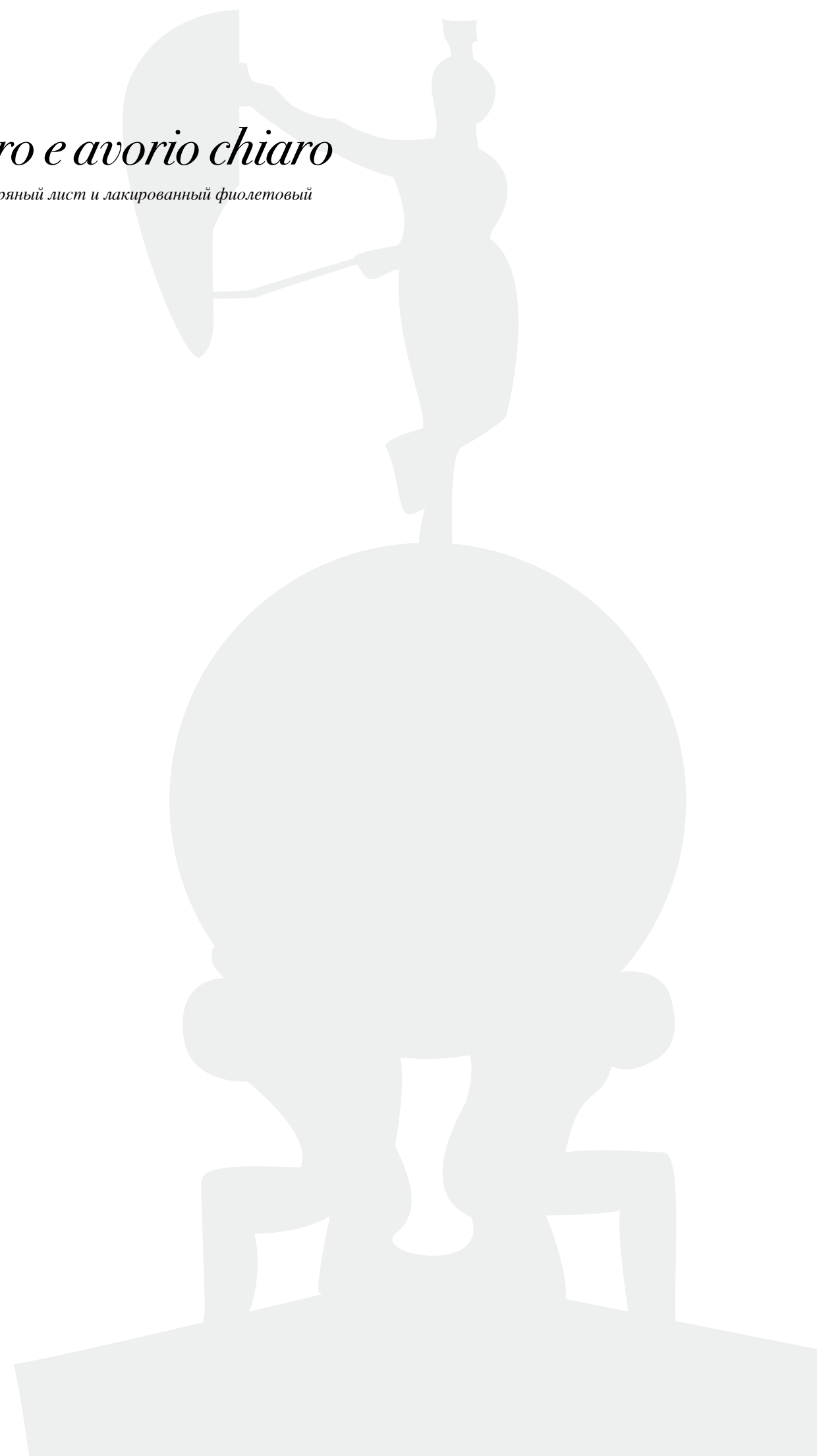




# *Serenissima*

*foglia d'argento & laccato viola scuro e avorio chiaro*

*silver leaf & purple and light ivory lacquer, lámina de plata & lacado violeta oscuro y marfil claro, серебряный лист и лакированный фиолетовый темный и светлый аворио*







*La consapevolezza di osare: i contrasti in equilibrio tra le superfici laccate dei mobili come nelle materie dei piani di lavoro. Knowingly bold: balanced contrasts between the lacquered surfaces of the units as in the worktop materials.*

*Conscientemente osados: los contrastes en equilibrio entre las superficies lacadas de los muebles y los materiales de las encimeras de trabajo. Сознательно осмеливаться: контрасты в равновесии между лакированными поверхностями мебели и материалами столешниц.*





1815



# Fortuna Gold

## foglia d'oro & laccato verde veneziano

gold leaf & venetian green lacquer, lámina de oro & lacado verde veneciano, золотой лист и лакированный зеленый венецианский

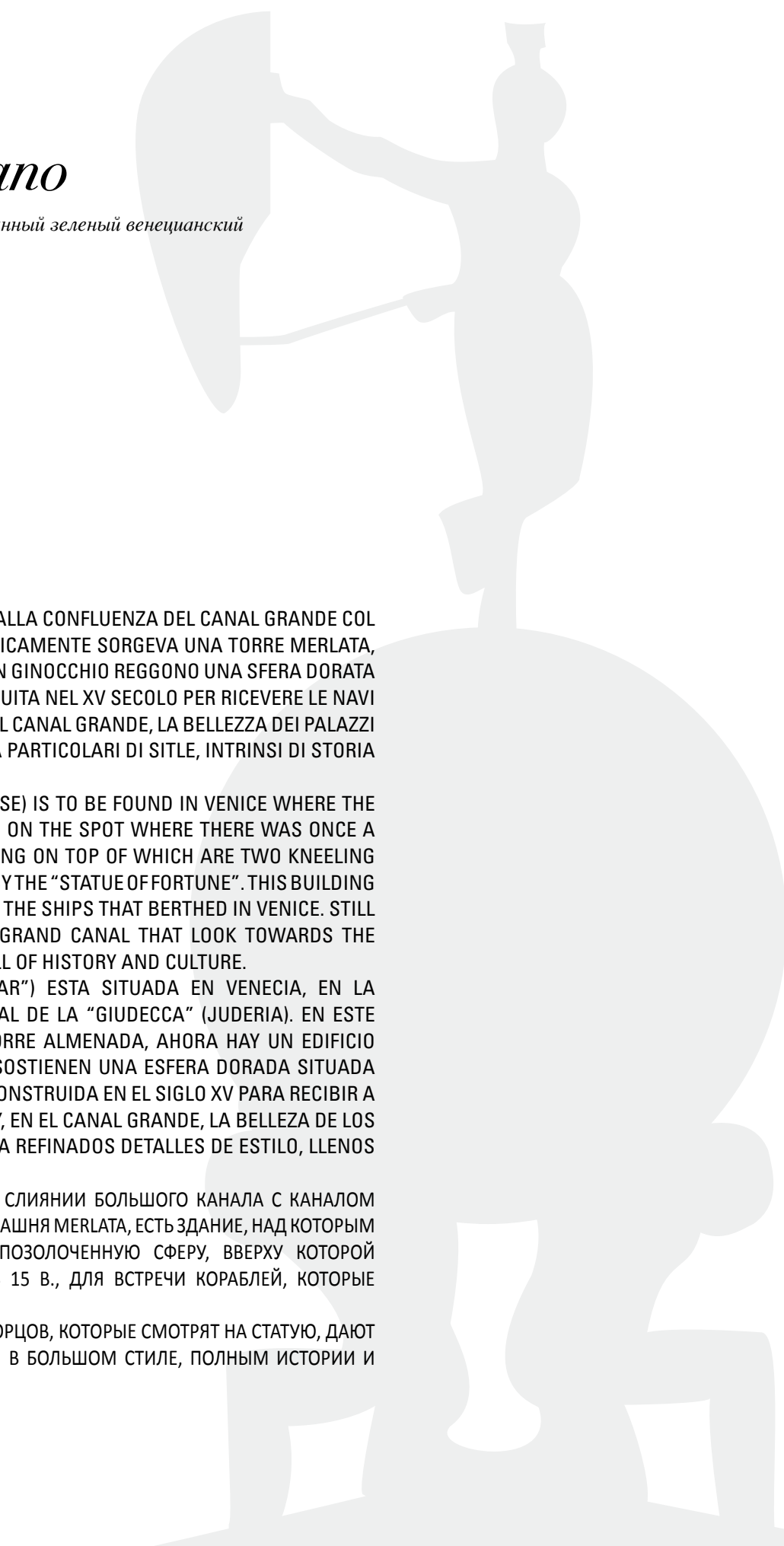
LA "DOGANA DA MAR" È SITUATA A VENEZIA ALLA CONFLUENZA DEL CANAL GRANDE COL CANALE DELLA GIUDECCA. SUL POSTO, DOVE ANTICAMENTE SORGEVA UNA TORRE MERLATA, VI È ORA UN EDIFICIO SUL QUALE DUE "ATLANTI" IN GINOCCHIO REGGONO UNA SFERA DORATA CON SOPRA LA "STATUA DELLA FORTUNA", COSTRUITA NEL XV SECOLO PER RICEVERE LE NAVI CHE APPRODAVANO A VENEZIA. ANCORA OGGI, NEL CANAL GRANDE, LA BELLEZZA DEI PALAZZI CHE GUARDANO LA STATUA, DANNO LO SPUNTO A PARTICOLARI DI SITLE, INTRINSI DI STORIA E DI SAPERE.

THE "DOGANA DA MAR" (SEA CUSTOMS-HOUSE) IS TO BE FOUND IN VENICE WHERE THE GRAND CANAL AND THE GIUDECCA CANAL MEET. ON THE SPOT WHERE THERE WAS ONCE A BATTLEMENTED TOWER, THERE IS NOW A BUILDING ON TOP OF WHICH ARE TWO KNEELING "ATLASES" SUPPORTING A GOLDEN BALL TOPPED BY THE "STATUE OF FORTUNE". THIS BUILDING WAS ERECTED IN THE 15TH CENTURY TO CONTROL THE SHIPS THAT BERTHED IN VENICE. STILL TODAY THE BEAUTY OF THE BUILDINGS IN THE GRAND CANAL THAT LOOK TOWARDS THE STATUE INSPIRES REFINED STYLISTIC DETAILS FULL OF HISTORY AND CULTURE.

LA "DOGANA DA MAR" ("ADUANA DEL MAR") ESTA SITUADA EN VENECIA, EN LA CONFLUENCIA DEL CANAL GRANDE CON EL CANAL DE LA "GIUDECCA" (JUDERIA). EN ESTE LUGAR, DONDE ANTIGUAMENTE SURGIA UNA TORRE ALMENADA, AHORA HAY UN EDIFICIO SOBRE EL CUAL DOS "ATLANTES" DE RODILLAS SOSTIENEN UNA ESFERA DORADA SITUADA BAJO LOS PIES DE LA "ESTATUA DE LA SUERTE", CONSTRUIDA EN EL SIGLO XV PARA RECIBIR A LOS BARCOS QUE LLEGABAN A VENECIA. AUN HOY, EN EL CANAL GRANDE, LA BELLEZA DE LOS PALACIOS QUE MIRAN HACIA LA ESTATUA INSPIRA REFINADOS DETALLES DE ESTILO, LLENOS DE HISTORIA Y DE SABER.

"DOGANA DA MAR" НАХОДИТСЯ В ВЕНЕЦИИ В СЛИЯНИИ БОЛЬШОГО КАНАЛА С КАНАЛОМ GIUDECCA. В МЕСТЕ, ГДЕ В СТАРИНУ ВОЗВЫШАЛАСЬ БАШНЯ MERLATA, ЕСТЬ ЗДАНИЕ, НАД КОТОРЫМ ДВА "АТЛАНТА" НА КОЛЕНЯХ ПОДДЕРЖИВАЮТ ПОЗОЛОЧЕННУЮ СФЕРУ, ВВЕРХУ КОТОРОЙ НАХОДИТСЯ "СТАТУА ФОРТУНЫ", ПОСТРОЕННАЯ В 15 В., ДЛЯ ВСТРЕЧИ КОРАБЛЕЙ, КОТОРЫЕ ПРИЧАЛИВАЛИ В ВЕНЕЦИЮ.

ЕЩЕ СЕГОДНЯ, НА БОЛЬШОМ КАНАЛЕ, КРАСОТА ДВОРЦОВ, КОТОРЫЕ СМОТРЯТ НА СТАТУЮ, ДАЮТ НАЧАЛО УТОНЧЕННЫМ ДЕТАЛЯМ, ВЫПОЛНЕННЫМ В БОЛЬШОМ СТИЛЕ, ПОЛНЫМ ИСТОРИИ И ЗНАНИЙ.





*Alla scoperta di particolari che contano. Un viaggio per conoscere, trovare, progettare mobili ricchi di fascino. Discover the details that count. A journey to learn, find and devise truly beguiling furniture.*

*Descubriendo los detalles que cuentan. Un viaje para conocer, encontrar y proyectar muebles llenos de encanto. К открытию деталей, который имеют значение. Путешествие, чтобы узнать, найти, спроектировать мебель с большим шармом.*





# NEO-CLASSICO





*Mani esperte trasformano il legno e il marmo per lasciare emergere forme, colori e profumi di un tempo mai trascorso.*  
*Expert hands transform the wood and the marble, letting the shapes, colours and fragrances of a never-ending time emerge.*  
*Manos expertas transforman la madera y el mármol, dejando emerger formas, colores y perfumes de un tiempo nunca pasado.*  
*Руки экспертов преобразовывают дерево или мрамор, выделяя линии, цветы и запахи никогда не проходящего времени.*



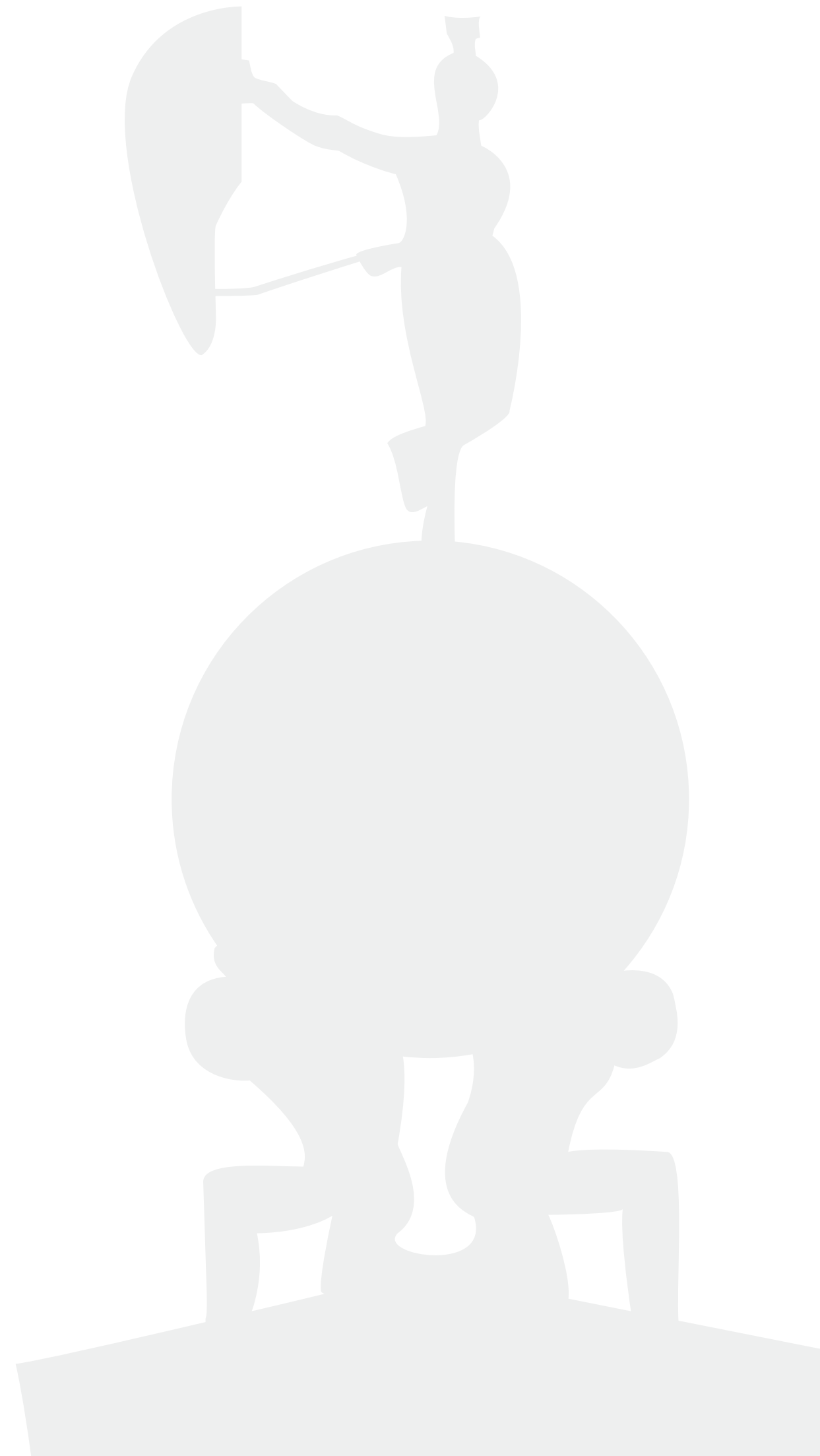




# *Fortuna Gold*

## *foglia d'oro & laccato avorio*

*gold leaf & ivory lacquer, lámina de oro & lacado marfil, золотой лист и лакированный аворно*





*Mobili realizzati dalla maestria di antichi ebanisti. Fascino, armonia e ricordi, spirito artigianale. Furniture that incorporates all the expertise of ancient cabinetmakers. Charisma, harmony and recollections, a craftsman's spirit.*

*Muebles realizados por la maestría de antiguos ebanistas. Encanto, armonía y recuerdos, espíritu artesanal. Мебель, реализованная старинным мастерством столяров-краснодеревщиков. Очарование, гармония и воспоминания, дух ремесла.*



1775



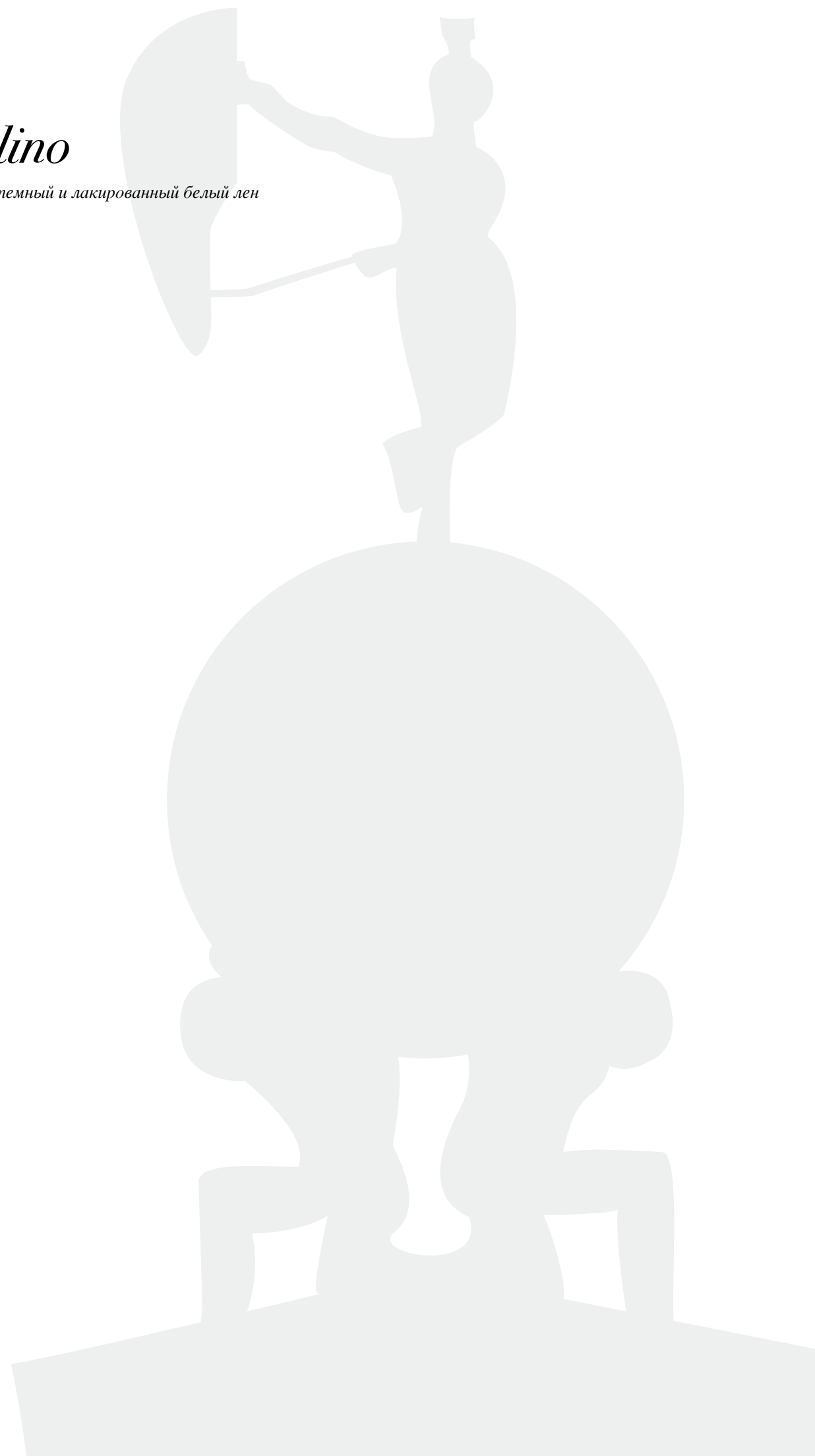




# *Fortuna Gold*

*french grey scuro & laccato bianco lino*

*dark french grey & linen white lacquer, gris francés oscuro & laccado blanco lino, французский серый темный и лакированный белый лен*





*I mobili Ca' d'Oro sono realizzati con spirito artigianale curati nei minimi particolari, dal dolce disegno ai colori donati dalla natura. The Ca' d'Oro units convey the feeling of a craftsman's work, with care taken over the tiniest of details, from the subtle design to nature's warm colours.*

*Los muebles Ca' d'Oro están realizados con espíritu artesanal, cuidando hasta el más mínimo detalle: desde el dulce diseño hasta los cálidos colores regalados por la naturaleza. Мебель Ca' d'Oro реализована в лучших традициях ремесленных работ с учетом всех минимальных деталей, начиная от теплых эскизов и заканчивая цветами, подаренными природой.*



*Al laccato Bianco Lino ed ai profili French Grey della cucina viene accostata una pietra di nobili tradizioni come il Bianco Carrara lucido. I trattamenti naturali a cui è sottoposta la proteggono e ne esaltano le venature.*

*The Linen White lacquer and the French Grey profiles of the kitchen find a perfect match in a superior traditional marble such as the polished Bianco Carrara. The natural treatment given to the marble protects it and enhances the vein.*

*El lacado Blanco Lino y los perfiles French Grey de la cocina se combinan con un mármol de nobles tradiciones como el Blanco Carrara brillante. Los tratamientos naturales a los cuales es sometido lo protegen y exaltan sus vetas.*

*К отделке кухни "белый лен" с профилем во "французском сером" добавляется столешница в великолепном карарском мраморе Bianco Carrara lucido. Натуральная обработка, которой подвергается мрамор, защищают его от возможных внешних воздействий и подчеркивают серый узор.*





# Fortuna

## *tiglio naturale & laccato bianco burro*

*natural lime & butter white lacquer, tilo natural & lacado blanco mantequilla, натуральная липа и лакированный белое масло*

A VENEZIA, UNO DEI LUOGHI PANORAMICI PER ECCELLENZA È CARATTERIZZATO DA UN EDIFICIO SEICENTESCO CORONATO DA UNA TORRE CHE SOSTIENE IL GLOBO D'ORO. LA SFERA IN BRONZO DORATO, SOSTENUTA DA DUE "ATLANTI", RAFFIGURA IL MONDO SOVRASTATO DALLA STATUA DELLA FORTUNA, DELLO SCULTORE BERNARDO FALCONI, ROTANTE AD INDICARE AI VENEZIANI LA DIREZIONE DEL VENTO. COME NEGLI ANTICHI PALAZZI CHE SI OFFRONO AL "CANAL GRANDE", CA' D'ORO È UNA CASA CONFORTEVOLE E GIOIOSA, UNA CASA ARMONIOSA ORIENTATA "COME DAL VENTO" ALLO STILE PIÙ RAFFINATO ED ELEGANTE.

ONE OF THE MOST PANORAMIC PLACES IN VENICE FEATURES A SIXTEENTH-CENTURY BUILDING TOPPED BY A TOWER THAT SUPPORTS THE GOLDEN BALL. THE GILDED BRONZE BALL HELD ALOFT BY "ATLASES", PORTRAYS THE WORLD DOMINATED BY THE STATUE OF FORTUNE, THIS WORK BY THE SCULPTOR BERNARDO FALCONI IS A WEATHER VANE TELLING VENETIANS AT ALL TIMES THE DIRECTION OF THE WIND. JUST LIKE THE OLD BUILDINGS FACING ONTO THE "GRAND CANAL", CA' D'ORO IS A COMFORTABLE, HAPPY HOME, A GRACIOUS HOME "FOLLOWING THE WIND" AND DIRECTED TOWARD THE MOST REFINED AND ELEGANT STYLISHNESS.

EN VENECIA, UNO DE LOS LUGARES PANORAMICOS POR EXCELENCIA ESTA CARACTERIZADO POR UN EDIFICIO DEL SIGLO XVII CORONADO POR UNA TORRE QUE SOSTIENE UN GLOBO DE ORO. LA ESFERA DE BRONCE DORADO, SOSTENIDA POR DOS "ATLANTES", REPRESENTA EL MUNDO BAJO LOS PIES DE LA ESTATUA DE LA SUERTE, OBRA DEL ESCULTOR BERNARDO FALCONI, GIRATORIA PARA INDICAR EN TODO MOMENTO A LOS VENECIANOS LA DIRECCION DEL VIENTO. COMO EN LOS ANTIGUOS PALACIOS QUE SE ASOMAN AL "CANAL GRANDE", CA' D'ORO ES UNA CASA CONFORTABLE Y ALEGRE, UNA CASA ARMONIOSA ORIENTADA "COMO POR EL VIENTO" HACIA EL ESTILO MAS REFINADO Y ELEGANTE.

В ВЕНЕЦИИ, ОДНО ИЗ САМЫХ ДОСТОПРИМЕЧАТЕЛЬНЫХ МЕСТ ХАРАКТЕРИЗУЕТСЯ ПОСТРОЙКОЙ 16 ВЕКА, КОРОНОВАННОЙ БАШНЕЙ, КОТОРАЯ ПОДДЕРЖИВАЕТ ЗОЛОТОЙ ГЛОБУС. БРОНЗОВАЯ ПОЗОЛОЧЕННАЯ СФЕРА, ПОДДЕРЖИВАЕМАЯ ДВУМЯ "АТЛАНТАМИ" ПРЕДСТАВЛЯЕТ СОБОЙ МИР НАД КОТОРЫМ ВОЗВЫШАЕТСЯ СТАТУА ФОРТУНЫ, РАБОТА СКУЛЬПТОРА БЕРНАРДО ФАЛЬКОНИ. ОНА ВРАЩАЕТСЯ, УКАЗЫВАЯ КАЖДЫЙ РАЗ ЖИТЕЛЯМ ВЕНЕЦИИ НАПРАВЛЕНИЕ ВЕТРА, КАК В АНТИЧНЫХ ДВОРЦАХ, КОТОРЫЕ РАСПОЛОЖЕНЫ НА БОЛЬШОМ КАНАЛЕ. СА' Д'ОРО – ЭТО ДОМ, КОМФОРТАБЕЛЬНЫЙ И ГАРМОНИЧНЫЙ, ВЫПОЛНЕННЫЙ В ЭЛЕГАНТНОМ И УТОНЧЕННОМ СТИЛЕ.





*Entra in un mondo fatto di ricordi, apri una porta nella propria infanzia, nella dolcezza del vivere autentico. Enter a world full of memories, open a door onto the appealing, authentic innocence of childhood.*

*Entra en un mundo hecho de recuerdos, abre una puerta en la inocente infancia, en la dulzura de una vida auténtica. Войди в мир воспоминаний, открой дверь в невинное детство, в радость подлинной жизни.*







# FRITTOFFER



*Il piano in pietra incorniciato nel prezioso legno, forgia la presenza del lavello a due vasche e rende questo insieme di mobili protagonisti dell'ambiente.  
The stone worktop attractively framed by wood surrounds the two-bowl sink and the whole island arrangement becomes the true centrepiece of the kitchen.*

*La encimera de piedra, enmarcada en la preciosa madera, forja la presencia del fregadero de dos recipientes y convierte este conjunto de muebles en protagonistas del ambiente. Столешница из камня, окаймленная изысканным деревом, с высеченной мойкой с двумя ванночками, вместе с мебелью являются главными действующим лицами окружающей обстановки.*





*I "secretaire", soluzioni irrinunciabili. Realizzati in legno invecchiato e patinato, poi verniciato e cerato, sono i tretti estraibili a vassoio, i pilastri-contenitori e le cristalliere sopra top. Per un arredamento di alte soluzioni, riservati ad accogliere ordinatamente i nostri accessori preferiti. "Secrétaires" – a must. The tray drawers, the small storage drawers, box-column pullouts and the glass-fronted units resting on the worktop are made in distressed wood that is coated, varnished and waxed. The result is a kitchen offering special solutions designed to keep our favourite accessories neat and tidy.*

*Los secreters, soluciones irrenunciables. Las gavetas extraíbles a modo de bandeja, los pilares-contenedores y las cristaleras colocadas sobre la encimera están realizados en madera envejecida y patinada, después pintada y encerada. Para una decoración de mágicas soluciones, reservadas para acoger ordenadamente nuestros accesorios preferidos.*

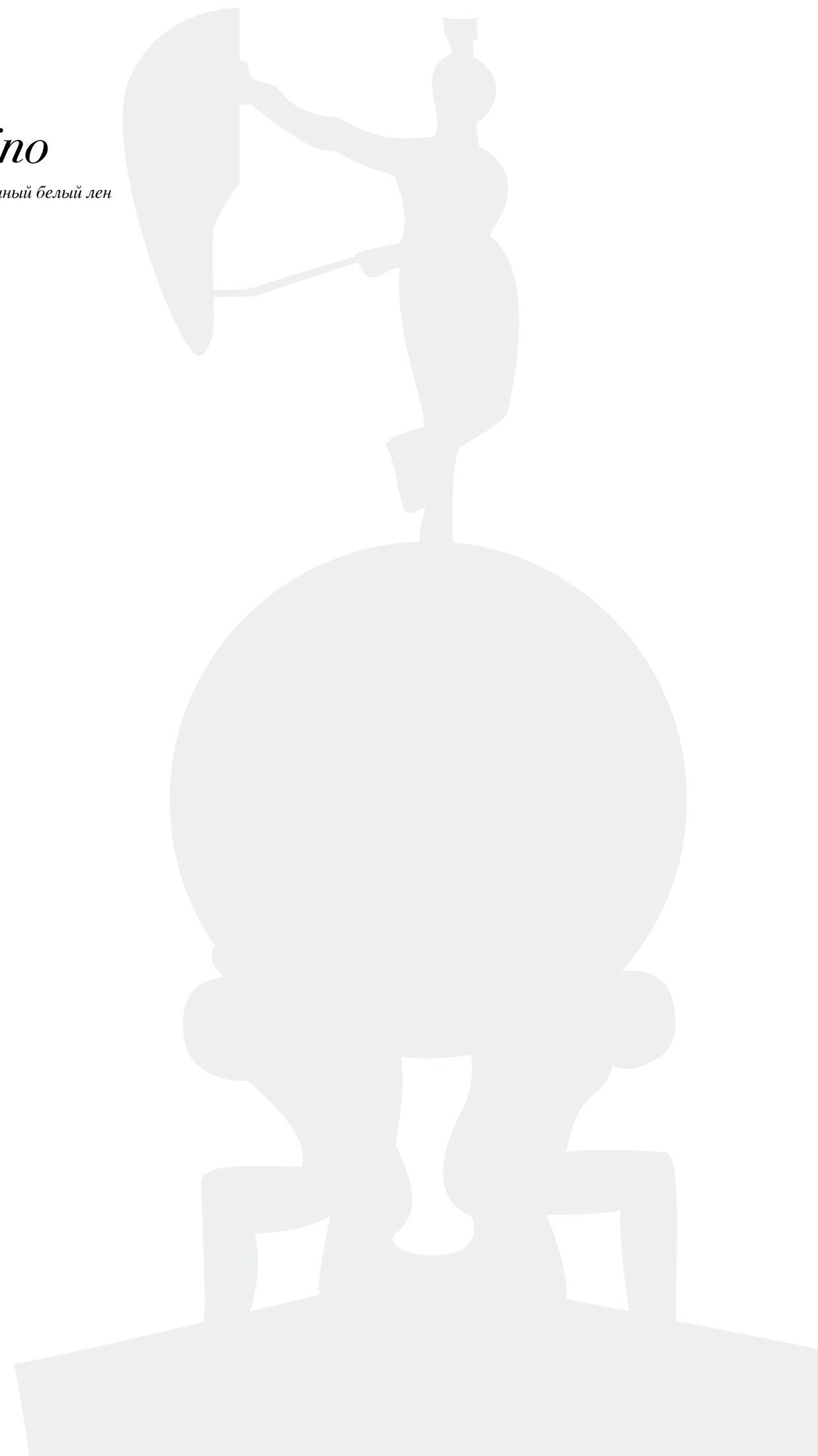
*Секретер-незаменимое решение. Реализованные из состаренного дерева с патиной, лакированные и полированные воском, с выдвижными ящичками, пилястрами-контейнерами и витриной на столешнице предназначены для создания волшебной обстановки и снабжены всеми необходимыми аксессуарами для хранения наших любимых предметов.*



# *Fortuna*

*foglia d'argento & laccato bianco lino*

*silver leaf & linen white lacquer, lámina de plata & lacado blanco lino, серебряный лист и лакированный белый лен*





*Classici, rivisti e perfezionati. Adattati, personalizzati e ridisposti in ambienti che sappiano esaltarne lo spirito del tempo. Classic with a new touch. Adapted, customised and rearranged in homes where the spirit of the times is enhanced.*

*Clásicos, revisados y perfeccionados. Adaptados, personalizados y reubicados en ambientes que sepan exaltar el espíritu del tiempo. Классические, возрожденные и усовершенствованные. Адаптированные, персонализированные в интерьерах, которые могут воспламенить дух времени.*



1792





# Park Avenue

## laccato blu notte

*midnight blue lacquer, lacado azul noche, лакированный синий ночь*

TRA IL 1768 E IL 1854 IN EUROPA MOLTI EBANISTI, IN PARTICOLAR MODO VENETI, PARTIRONO VERSO LA FIORENTE AMERICA, PER APPRODARE A NUOVE REALTÀ PROFESSIONALI. MOLTI TROVARONO IMPIEGO NELLE FALEGNAMERIE DI ALBANY E SOLO I MIGLIORI, I VERI "ARTISTI ARTIGIANI" CONSERVARONO LA PASSIONE PER IL LORO PREZIOSO LAVORO DI EBANISTA.

A NEWYORK, CITTÀ DALLE MOLTEPLICI OPPORTUNITÀ, DIEDERO VITA AD UNA SCUOLA ESCLUSIVA DI MAESTRI FALEGNAMI. CONSIDERATI I "PIÙ GRANDI E CAPACI EBANISTI AMERICANI", FURONO IL PRIMO ESEMPIO NELLA STORIA, A DARE UN CARATTERE IMPRENDITORIALE E PROTOINDUSTRIALE AL MONDO DEL MOBILE E DELL'ARREDO.

BETWEEN 1768 AND 1854 MANY CABINETMAKERS LEFT EUROPE, AND IN PARTICULAR THE VENETO REGION, TO GO TO AMERICA WITH ITS THRIVING ECONOMY AND SEEK OUT NEW PROFESSIONAL OPENINGS. MANY FOUND WORK IN THE CARPENTRY SHOPS OF ALBANY AND ONLY THE BEST, THE TRUE "CRAFTSMEN" KEPT ALIVE THEIR PASSION FOR SKILLED CABINET-MAKING.

THEY SET UP AN EXCLUSIVE SCHOOL FOR MASTER CARPENTERS IN NEW YORK, THAT CITY OFFERING MANY OPPORTUNITIES. CONSIDERED THE "GREATEST AND MOST SKILLED AMERICAN CABINETMAKERS", THEY WERE THE FIRST TO BRING AN EARLY INDUSTRIAL, BUSINESSLIKE APPROACH TO THE FURNITURE AND FURNISHING WORLD.

ENTRE 1768 Y 1854, MUCHOS EBANISTAS, ESPECIALMENTE VENETOS, SALIERON DE EUROPA HACIA LA FLORECIENTE AMERICA BUSCANDO NUEVAS REALIDADES PROFESIONALES. MUCHOS ENCONTRARON TRABAJO EN LAS CARPINTERIAS DE ALBANY Y SOLO LOS MEJORES, LOS AUTENTICOS "ARTISTAS ARTESANOS", CONSERVARON LA PASION POR SU PRECIOSO TRABAJO DE EBANISTA. EN NUEVA YORK, CIUDAD DE MULTIPLES OPORTUNIDADES, DIERON VIDA A UNA ESCUELA EXCLUSIVA DE MAESTROS CARPINTEROS. CONSIDERADOS LOS "MAS GRANDES Y CAPACES EBANISTAS AMERICANOS", FUERON EL PRIMER EJEMPLO EN LA HISTORIA EN DAR UN CARACTER EMPRESARIAL Y PROTOINDUSTRIAL AL MUNDO DEL MUEBLE Y DE LA DECORACION.

В ПЕРИОД С 1768 ПО 1854 Г. МНОГИЕ СТОЛЯРЫ- КРАСНОДЕРЕВЩИКИ ИЗ ЕВРОПЫ, В ЧАСТНОСТИ ИЗ ВЕНЕТО, ОТПРАВИЛИСЬ В АМЕРИКУ ДЛЯ ДОСТИЖЕНИЯ НОВЫХ ПРОФЕССИОНАЛЬНЫХ ГОРИЗОНТОВ. МНОГИЕ ИЗ НИХ НАШЛИ РАБОТУ В СТОЛЯРНЫХ ЦЕХАХ ОЛБАНИ И ТОЛЬКО САМЫЕ ЛУЧШИЕ СОХРАНИЛИ ЛЮБОВЬ К РАБОТЕ СТОЛЯРА-КРАСНОДЕРЕВЩИКА.

В НЬЮ-ЙОРКЕ, ГОРОДЕ БОЛЬШИХ ВОЗМОЖНОСТЕЙ, ВЗЯЛА НАЧАЛО ЭКЛЮЗИВАННАЯ ШКОЛА МАСТЕРОВ СТОЛЯРНОГО ДЕЛА. СЧИТАЯСЬ "САМЫМИ ЛУЧШИМИ АМЕРИКАНСКИМИ СТОЛЯРАМИ-КРАСНОДЕРЕВЩИКАМИ", ОНИ БЫЛИ ПЕРВЫМИ В ИСТОРИИ, КТО ДАЛ ТОЛЧОК К РАЗВИТИЮ ПРЕДПРИНИМАТЕЛЬСКОГО И ИНДУСТРИАЛЬНЫЙ ДУХА В МИРЕ МЕБЕЛИ И ИНТЕРЬЕРОВ.





*Tradizione ed osservanza dei valori di un tempo, di antiche lavorazioni conservate dai maestri ebanisti. Tradition and observance of past values, of old types of working maintained by the master cabinetmakers.*

*Tradición y observancia de los valores de antaño, de antiguas elaboraciones conservadas por los maestros ebanistas. Традиция и наблюдение ценностей времени, старинной техники, сохраненные мастерами краснодеревщиками.*



# GOVT'S OUTARRE



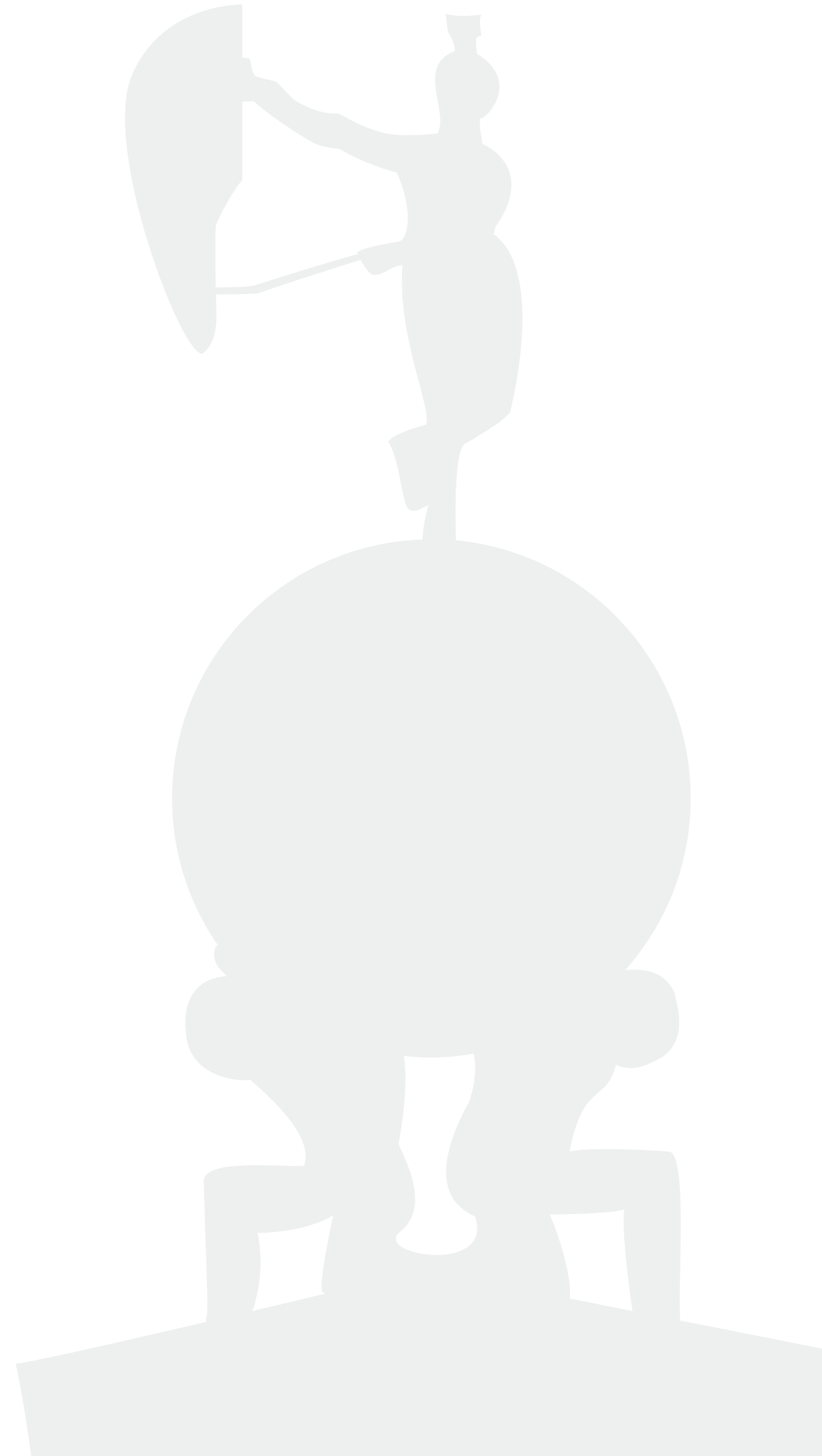






*Park Avenue*  
*laccato bianco antico*

*antique white lacquer, lacado blanco antiguo, лакированный белый состаренный*







*Pregiati legni da frutto, invecchiati e patinati, poi tinteggiati con tempere all'acqua, infine anticati e lucidati con cera d'api. Superior fruit tree woods, distressed, patinated, coated with distemper and lastly given an antique look and a beeswax polish.*

*Apreciadas maderas frutales, envejecidas y patinadas, después pintadas con pinturas al agua y, por último, anticadas y brillantadas con cera de abeja. Ценные породы фруктовых деревьев, состаренные и патинированные, покрашенные водяными красками, с добавлением эффекта антиквариата и полированные пчелиным воском.*



1799





COMPONIBILI  
MODULAR  
MODULARES  
СБОРНАЯ  
МЕБЕЛЬ



# *Le Stanze del Doge*

## *a pranzo con gusto...*

*for tasteful dining..., almorzar con gusto..., обедать со вкусом...*

SOCCHIUDI GLI OCCHI E FATTI TRASPORTARE NELL'ATMOSFERA E NEL CLIMA ACCOGLIENTE DELLE COLLEZIONI "LE STANZE DEL DOGE". CA' D'ORO SI È ISPIRATA ALLO STORICO "CAFFÈ FLORIAN", SALOTTO DI PIAZZA SAN MARCO E SIMBOLO ANCORA OGGI DI VENEZIA, CHE DAL 1720 REGALA MOMENTI DI DOLCE RELAX PER I SUOI OSPITI, COCCOLATI CON PREGIATI VINI E DELIZIOSI CIBI, ACCANTO A NOBILI DEL PASSATO, AD AMBASCIATORI DEL MONDO, A UOMINI DI LETTERE ED ARTI E ANCHE VICINO A CHI SEMPLICEMENTE VUOL ESSERE TURISTA, ... NON PER CASO.

CLOSE YOUR EYES AND LET YOURSELF BE TRANSPORTED INTO THE WELCOMING ATMOSPHERE OF THE "LE STANZE DEL DOGE" (DOGE'S ROOMS) COLLECTIONS. CA' D'ORO HAS BEEN INSPIRED BY THE RENOWNED "CAFFÈ FLORIAN", THE SO-CALLED DRAWING ROOM OF ST. MARK'S SQUARE, WHICH IS STILL TODAY A SYMBOL OF VENICE. THIS COFFEE/TEASHOP HAS GIVEN ITS CLIENTS MOMENTS OF DELIGHTFUL RELAXATION EVER SINCE 1720, INDULGING THEM WITH SUPERIOR WINES AND DELICIOUS FOOD, WHETHER ARISTOCRATS FROM THE PAST, AMBASSADORS FROM ALL OVER THE WORLD, LEARNED MEN AND ARTISTS OR THOSE WHO SIMPLY WANT TO BE TOURISTS... AND NOT BY CHANCE.

CIERRA LOS OJOS Y DEJATE LLEVAR HASTA LA ATMOSFERA Y EL CLIMA ACOGEDOR DE LAS COLECCIONES "LE STANZE DEL DOGE" ("LOS APOSENTOS DEL DUX"). CA' D'ORO SE HA INSPIRADO EN EL HISTORICO "CAFFÈ FLORIAN", SALON DE LA PLAZA DE SAN MARCOS Y SIMBOLO, AUN HOY, DE VENECIA, QUE DESDE 1720 REGALA MOMENTOS DE DULCE RELAX PARA SUS CLIENTES, MIMADOS CON VINOS APRECIADOS Y DELICIOSOS MANJARES, JUNTO A NOBLES DEL PASADO, EMBAJADORES DEL MUNDO, HOMBRES DE LETRAS Y ARTES Y TAMBIEN CERCA DE QUIEN SIMPLEMENTE QUIERE SER UN TURISTA... NO CASUAL.

ЗАКРОЙТЕ ГЛАЗА И ПОЗВОЛЬТЕ ПЕРЕНЕСТИ ВАС В ПРИЯТНУЮ АТМОСФЕРУ КОЛЛЕКЦИИ "LE STANZE DEL DOGE". "CA' D'ORO" БЫЛА ВДОХНОВЛЕНА "КАФЕ ФЛОРИАН" :ГОСТИНАЯ ПЛОЩАДИ САН МАРКО И СИМВОЛ ВЕНЕЦИИ, КОТОРЫЙ С 1720 ГОДА ДАРИТ ПРИЯТНЫЕ МОМЕНТЫ ОТДЫХА СВОИМ ГОСТЯМ, ОБЛАСКАННЫМ РЕДКИМИ ВИНАМИ И ИЗЫСКАННЫМИ БЛЮДАМИ ПО СОСЕДСТВУ С АРИСТОКРАТАМИ ПРОШЛОГО, С ПОСЛАНЦАМИ МИРА, ЛЮДЬМИ ПЕРА И КИСТИ И ПРОСТЫМИ ТУРИСТАМИ.... НЕ ПРОСТО ТАК.





*Il piacere di un naturale convivio assaporato attraverso mobili rinati grazie ad abili mani artigiane. The natural pleasure of hospitality heightened by furniture made once more by skilled craftsmen.*

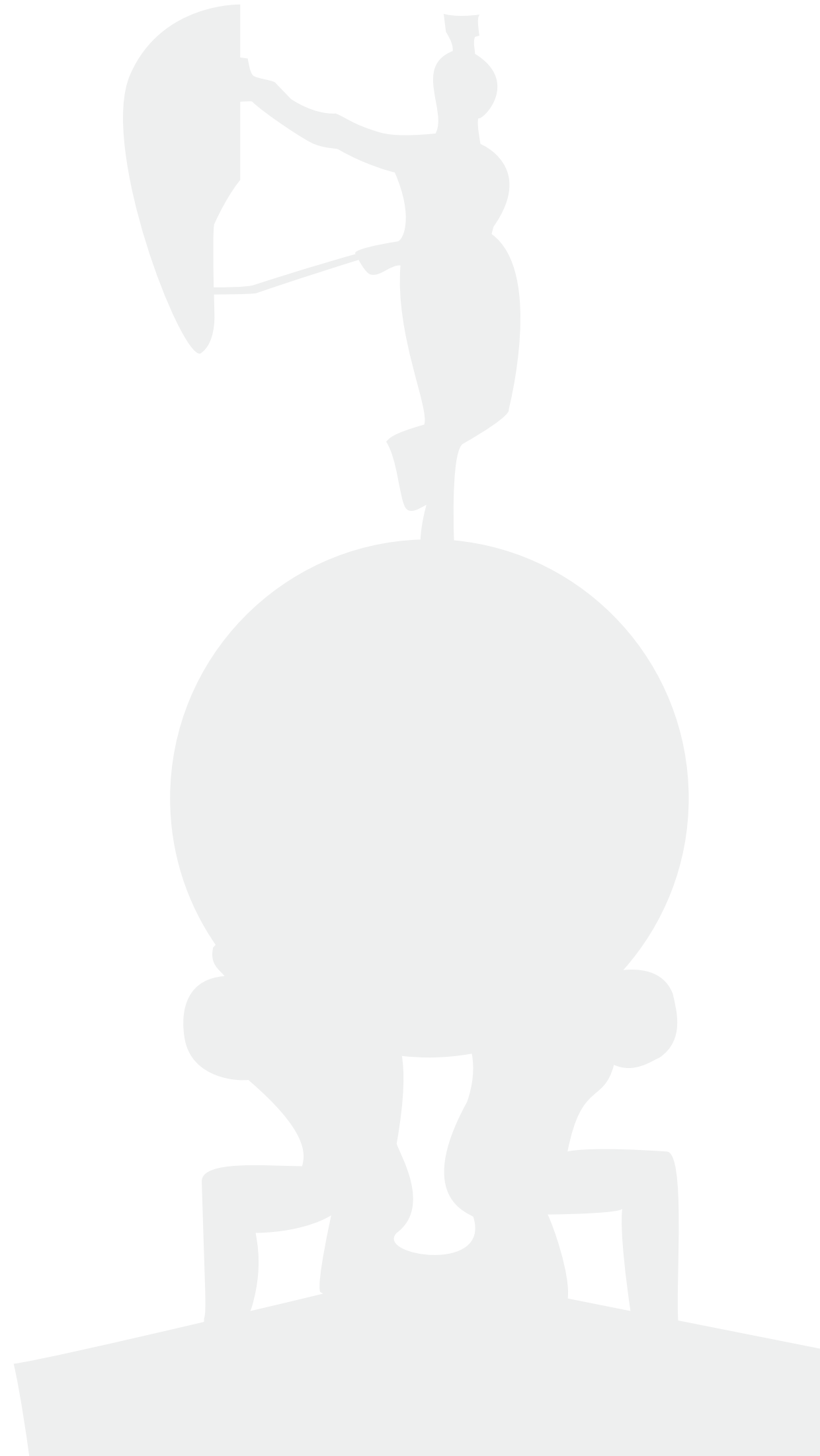
*El placer de un natural convivio saboreado a través de muebles renacidos gracias a hábiles manos artesanas. Любовь к естественному сосуществованию через возрожденную мебель благодаря золотым рукам ремесленников.*





# *Le Stanze del Doge* *in relax, sognando...*

*to relax and dream..., relajados, soñando..., расслабляясь мечтая...*





*Uno stile di memoria che sa esplorare i contenuti della collezione Ca' d'Oro e creare un relax esclusivo. A style from times past for each one of the pieces in the Ca' d'Oro collection, which creates an exclusive atmosphere encouraging relaxation.*

*Un estilo de memoria que sabe explorar los contenidos de la colección Ca' d'Oro y crear un relax exclusivo. Стиль памяти, который исследует наполнение коллекции Ca' d'Oro и создает эксклюзивный отдых.*

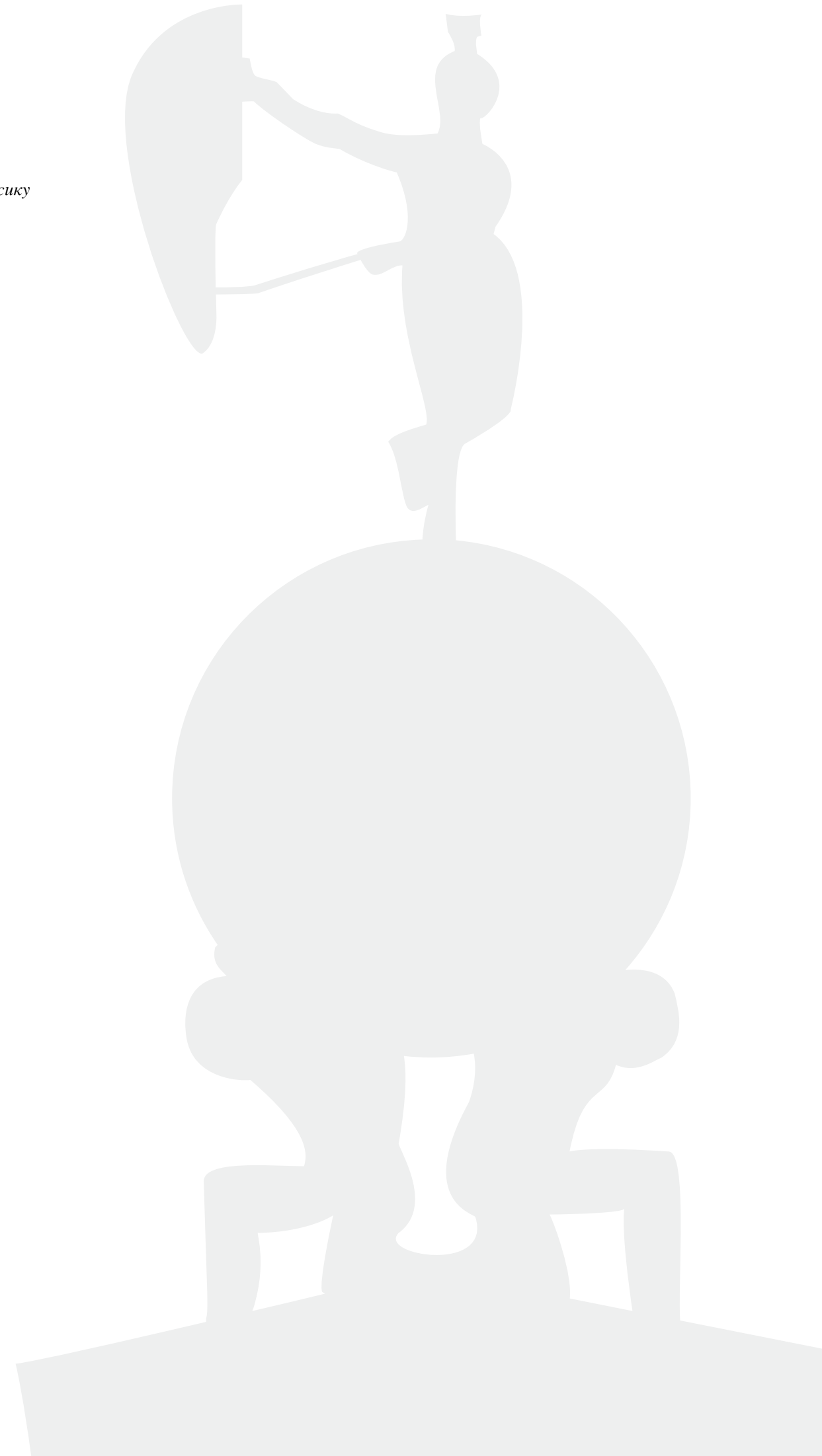
# LIBRARY





# *Le Stanze del Doge* *in biblioteca, leggendo i classici...*

*reading the classics in the library..., en la biblioteca, leyendo los clásicos..., в библиотеке, читая классику*





*Dal sapere che trasmettono i libri che accompagnano la nostra vita, al custodire con il calore del legno quelle pagine preziose. From the knowledge conveyed by the books that accompany us through our lives to the protection offered those precious pages by the warm wood.*

*Desde el saber que transmiten los libros que acompañan nuestra vida hasta el calor de la madera que custodia esas páginas preciosas. От знаний, которые нам дают книги, которые сопровождают нас по жизни, к сохранению, с помощью тепла дерева, эти бесценные страницы.*





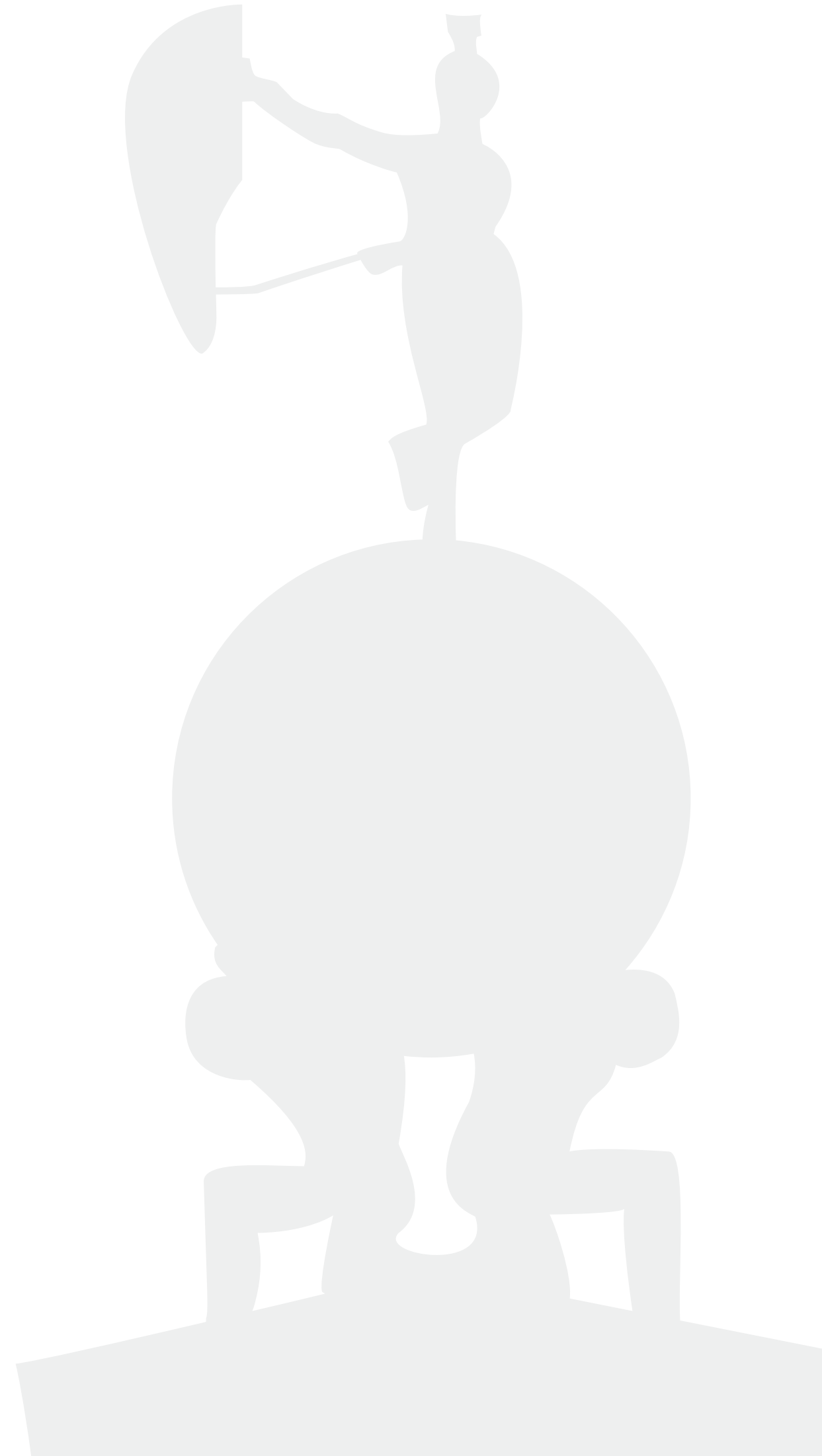
1890





# *Le Stanze del Doge* *intorno a noi... boiserie*

*wood panelling... all around us, a nuestro alrededor... boiserie, вокруг нас...боазери*





*Calde boiserie e luminose vetrate, dove prendono forma con equilibrio gli spazi personali che ci circondano. Warm wood panelling and glazing that welcomes light into a room where personal spaces are defined with equilibrium.*

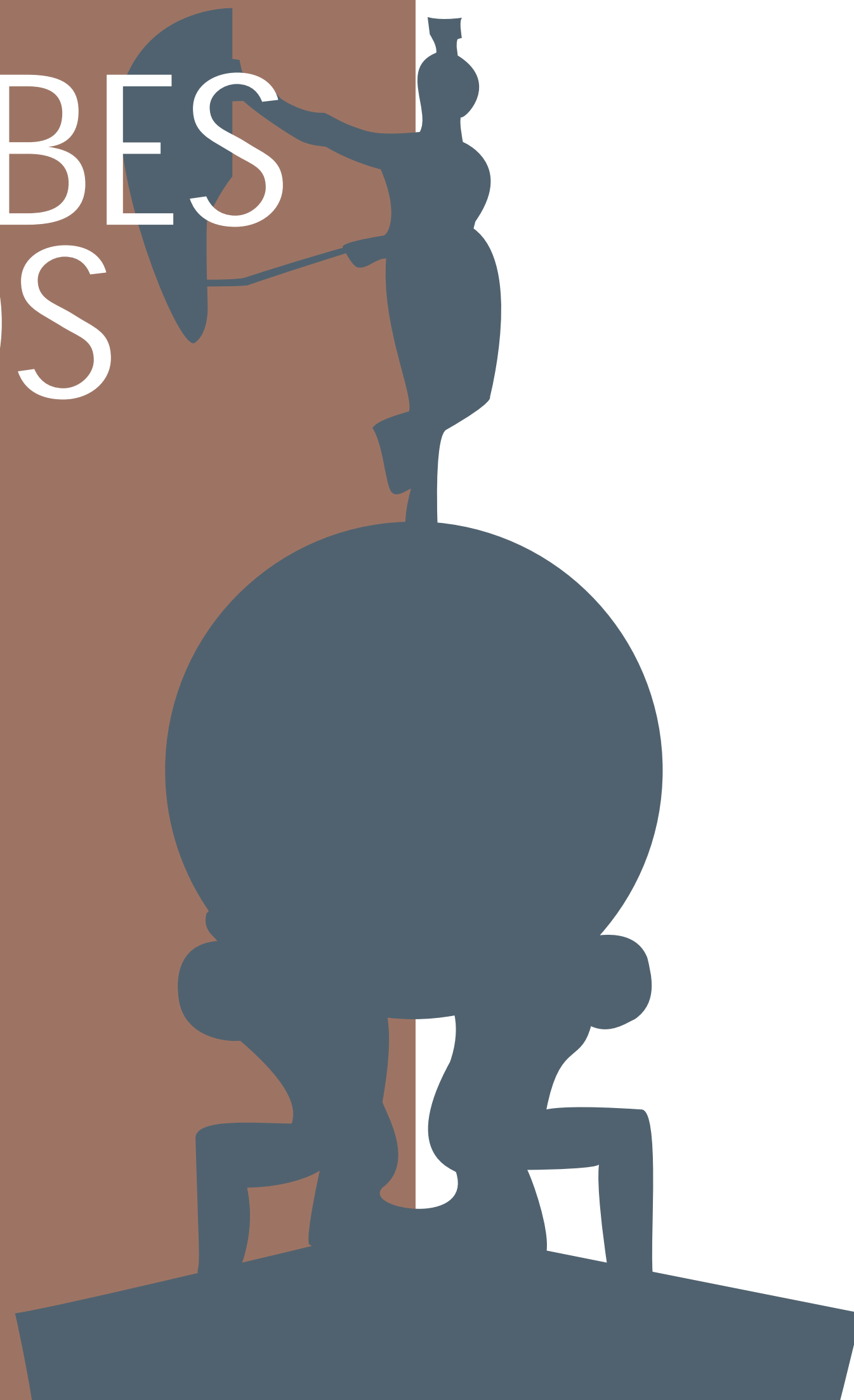
*Cálidas boiserías y luminosas vidrieras, donde adquieren forma con equilibrio los espacios personales que nos rodean. Теплые боазери и светлые витражи, где принимает форму пространство, которое нас окружает.*







ARMADI  
WARDROBES  
ARMARIOS  
ШКАФЫ



# Peggy

## ... la stanza degli armadi

... walk-in closet, ... la "habitación de los armarios", ... комната со шкафом

SUL CANAL GRANDE A VENEZIA, NELLA SEDE DI PALAZZO "VENIER DEI LEONI", SORGE LA "PEGGY GUGGENHEIM COLLECTION". LA COLLEZIONISTA SIGNORA PEGGY (1898 - 1979), MOGLIE DELL'ARTISTA MARX ERNST, HA RACCOLTO IN QUESTO SUO MUSEO PERSONALE OPERE D'ARTE CONTEMPORANEA EUROPEA E STATUNITENSE, TRA LE PIÙ IMPORTANTI DEL XX SECOLO.

CA' D'ORO RITROVA NELLO SPAZIO DEL SUO AMBIENTE, CONDIVISO CON TUTTI I NOSTRI PREZIOSI CAPI D'ABBIGLIAMENTO, LA NOSTRA PREZIOSA COLLEZIONE PENSATA PER LA NOSTRA GIORNATA, PER COME VORREMMO ESSERE.

THE "PEGGY GUGGENHEIM COLLECTION" IS HOUSED IN THE "VENIER DEI LEONI" BUILDING IN VENICE, FACING ONTO THE GRAND CANAL. THIS AMERICAN LADY COLLECTOR (1898 - 1979), WHO WAS THE WIFE OF THE ARTIST MAX ERNST, PUT TOGETHER SOME OF THE MOST IMPORTANT 20TH CENTURY EUROPEAN AND AMERICAN CONTEMPORARY WORKS OF ART IN THIS PERSONAL MUSEUM.

CA' D'ORO CREATES THE SPACE TO BE SHARED BY ALL OUR FINE CLOTHES, BY OUR OWN PRIVATE COLLECTION FOR OUR EVERYDAY ENJOYMENT, FORMED AS WE WANT IT.

EN EL CANAL GRANDE DE VENECIA, EN LA SEDE DEL PALACIO "VENIER DEI LEONI", SURGE LA "PEGGY GUGGENHEIM COLLECTION". LA COLECCIONISTA AMERICANA SEÑORA PEGGY (1898 - 1979), MUJER DEL ARTISTA MAX ERNST, RECOGIO EN ESTE MUSEO PERSONAL OBRAS DE ARTE CONTEMPORANEO EUROPEO Y ESTADOUNIDENSE CONSIDERADAS ENTRE LAS MAS IMPORTANTES DEL SIGLO XX.

CA' D'ORO OFRECE EL ESPACIO IDEAL PARA TODAS NUESTRAS PRECIOSAS PRENDAS DE VESTIR, NUESTRA "COLECCION PRIVADA DE ARTE" PENSADA PARA NUESTRA JORNADA, PARA COMO NOS GUSTARIA SER.

НА "БОЛЬШОМ КАНАЛЕ" В ВЕНЕЦИИ, ВО ДВОРЦЕ "MARANGONI" НАХОДИТСЯ КОЛЛЕКЦИЯ ПЕГГИ ГУГГЕНХАЙМ. АМЕРИКАНСКАЯ КОЛЛЕКЦИОНИСТКА, ГОСПОЖА ПЕГГИ (1898 - 1979), ЖЕНА ЖИВОПИСЦА МАРКА ЭРНСТА, СОБРАЛА А ЭТОМ МУЗЕЕ ПРИНАДЛЕЖАЩИЕ ЕЙ ШЕДЕВРЫ СОВРЕМЕННОГО ЕВРОПЕЙСКОГО И АМЕРИКАНСКОГО ИСКУССТВА 20 ВЕКА.

CA' D'ORO НАХОДИТ В ПРОСТРАНСТВЕ, РАЗДЕЛЕННОМ НАШИМИ САМИМИ ЛЮБИМЫМИ ВЕЩАМИ, НАША ЧАСТНАЯ КОЛЛЕКЦИЯ, ПРОДУМАННАЯ "ПОД НАШ ДЕНЬ", ДЛЯ ТОГО, ЧТОБЫ БЫТЬ ТЕМ, КЕМ МЫ ХОТИМ.







*Una scelta per sempre, i mobili Peggy sono come noi, raffinati, organizzati, profumati... per assomigliarci. A lifelong choice, the Peggy units are like us - refined, organised, scented... and reflect us as we are.*

*Una elección para siempre, los muebles Peggy son como nosotros: refinados, organizados, perfumados... para semejarnos. Выбор навсегда, мебель Пегги, как мы - утонченная, организованная, ароматная ...чтобы быть похожей на нас.*





# WARRANTY

*Tiretti a vassoio estraibili, elementi funzionali dal fascino discreto. Piani d'appoggio e cassetti, per trovare la giusta collocazione ad ogni oggetto.*

*Enticingly functional tray drawers. Flat surfaces and drawers ensure that there is just the right place for everything.*

*Gavetas extraíbles a modo de bandeja, elementos funcionales de encanto discreto. Encimeras y cajones, para encontrar la mejor colocación para cada objeto.*

*Выдвижной ящик в форме подноса, элемент умеренного обаяния. Столешницы и ящики, для удобного размещения каждого предмета.*







*L'alchimia di un'elegante boutique tra spazio e moda, intimamente nella tua casa del cuore Ca' d'Oro. The alchemy of an elegant boutique combining space and fashion, all within the intimacy of your own Ca' d'Oro home.*

*La alquimia de una elegante boutique entre espacio y moda, íntimamente en tu casa del alma Ca' d'Oro. Алхимия элегантного бутика между пространством и модой, интимно в доме твоего сердца, Ca' d'Oro.*

BAGNI  
BATHROOMS  
CUARTOS DE  
BANO  
ВАННЫЕ  
КОМНАТЫ



# Rialto

## laccato bianco lino

*linen white lacquer, lacado blanco lino, лакированный белый лен*

INTORNO AL SECOLO XI, IL PREZIOSO MERCATO DI VENEZIA E DIVERSE BOTTEGHE ARTIGIANE DI "MARANGONI" VENNERO TRASFERITE NELLA ZONA DI RIALTO, SULLA SPONDA ORIENTALE DEL CANAL GRANDE. LA CRESCENTE IMPORTANZA DI QUESTA "PIAZZA" DI SCAMBI ECONOMICI E SOCIALI, FECE AUMENTARE IL TRAFFICO SUL PONTE GALLEGGIANTE CHE COLLEGAVA LE DUE SPONDE; VENNERO QUINDI COSTRUITI ALCUNI PONTI IN LEGNO, MA SOLO NEL 1591 SI POTÈ AMMIRARE PER LA PRIMA VOLTA L'ATTUALE PONTE DI RIALTO, SIMBOLO FORTE DELL'UNIONE TRA LE TERRE DI VENEZIA, NONCHÈ SIMBOLO DI STRAORDINARIA BELLEZZA.

AROUND THE 11<sup>TH</sup> CENTURY, THE IMPORTANT MARKET OF VENICE AND VARIOUS "MARANGONI" OR JOINER'S SHOPS WERE MOVED TO THE RIALTO AREA ON THE EASTERN BANK OF THE GRAND CANAL. THE GROWING IMPORTANCE OF THIS "MARKETPLACE" FOR SOCIAL EXCHANGE AND TRADING RESULTED IN MORE TRAFFIC OVER THE FLOATING BRIDGE THAT CONNECTED THE TWO BANKS AND SOME WOODEN BRIDGES WERE THEREFORE BUILT. IT WAS ONLY IN 1591, HOWEVER, THAT TODAY'S RIALTO BRIDGE COULD BE ADMIRER FOR THE FIRST TIME - THAT POTENT SYMBOL OF THE UNION BETWEEN THE LANDS OF VENICE AS WELL AS SYMBOL OF EXTRAORDINARY BEAUTY.

ALREDEDOR DEL SIGLO XI, EL PRECIOSO MERCADO DE VENECIA Y DIVERSAS TIENDAS ARTESANAS DE "MARANGONI" (ESPECIALIZADOS EN LA CONSTRUCCION DE MUEBLES) SE TRASLADARON A LA ZONA DE RIALTO, EN LA ORILLA ORIENTAL DEL CANAL GRANDE. LA CRECIENTE IMPORTANCIA DE ESTA "PLAZA" DE INTERCAMBIOS ECONOMICOS Y SOCIALES HIZO AUMENTAR EL TRAFICO EN EL PUENTE FLOTANTE QUE CONECTABA LAS DOS ORILLAS; POSTERIORMENTE, SE CONSTRUYERON ALGUNOS PUENTES DE MADERA, PERO SOLO EN 1591 SE PUDO ADMIRAR POR PRIMERA VEZ EL ACTUAL PUENTE DE RIALTO, SIMBOLO FUERTE DE LA UNION ENTRE LAS TIERRAS DE VENECIA Y EJEMPLO DE EXTRAORDINARIA BELLEZA.

ПРИБЛИЗИТЕЛЬНО В 11 ВЕКЕ ПРЕСТИЖНЫЙ РЫНОК В ВЕНЕЦИИ И РАЗЛИЧНЫЕ ЛАВКИ РЕМЕСЛЕННИКОВ ИЗ "MARANGONI" БЫЛИ ПЕРЕМЕЩЕНЫ В ЗОНУ РИАЛТО, НА ВОСТОЧНЫЙ КРАЙ БОЛЬШОГО КАНАЛА. ВОЗРАСТАЮЩАЯ РОЛЬ ЭТОЙ "ПЛОЩАДИ" ЭКОНОМИЧЕСКОГО И СОЦИАЛЬНОГО ОБМЕНА ПОЗВОЛИЛА ВОЗРАСТИ ДВИЖЕНИЮ ПО ПЛАВУЧЕМУ МОСТУ, КОТОРЫЙ СОЕДИНЯЛ ДВА БЕРЕГА, ЧТО ПРИВЕЛО К ПОСТРОЙКЕ НЕСКОЛЬКИХ МОСТОВ ИЗ ДЕРЕВА, НО ТОЛЬКО В 1591 ПОЯВИЛАСЬ ВОЗМОЖНОСТЬ ЛЮБОВАТЬСЯ СОВРЕМЕННЫМ МОСТОМ РИАЛТО, СИМВОЛОМ ОБЪЕДИНЕНИЯ ЗЕМЕЛЬ ВЕНЕЦИИ, А ТАКЖЕ СИМВОЛОМ РЕДКОЙ КРАСОТЫ.







*Desiderare uno spazio naturale e familiare, profumato e intimo per riabbracciare il tempo di un giorno vissuto con passione. The desire to have a natural, familiar, scented and intimate space to embrace and relive a day enjoyed to the full.*

*Desear un espacio natural y familiar, perfumado e íntimo, para volver a abrazar el tiempo de un día vivido con pasión. Мечтать о пространстве естественном и домашнем, ароматном и интимном для того, чтобы еще раз обнять время дня, прожитого интересно.*







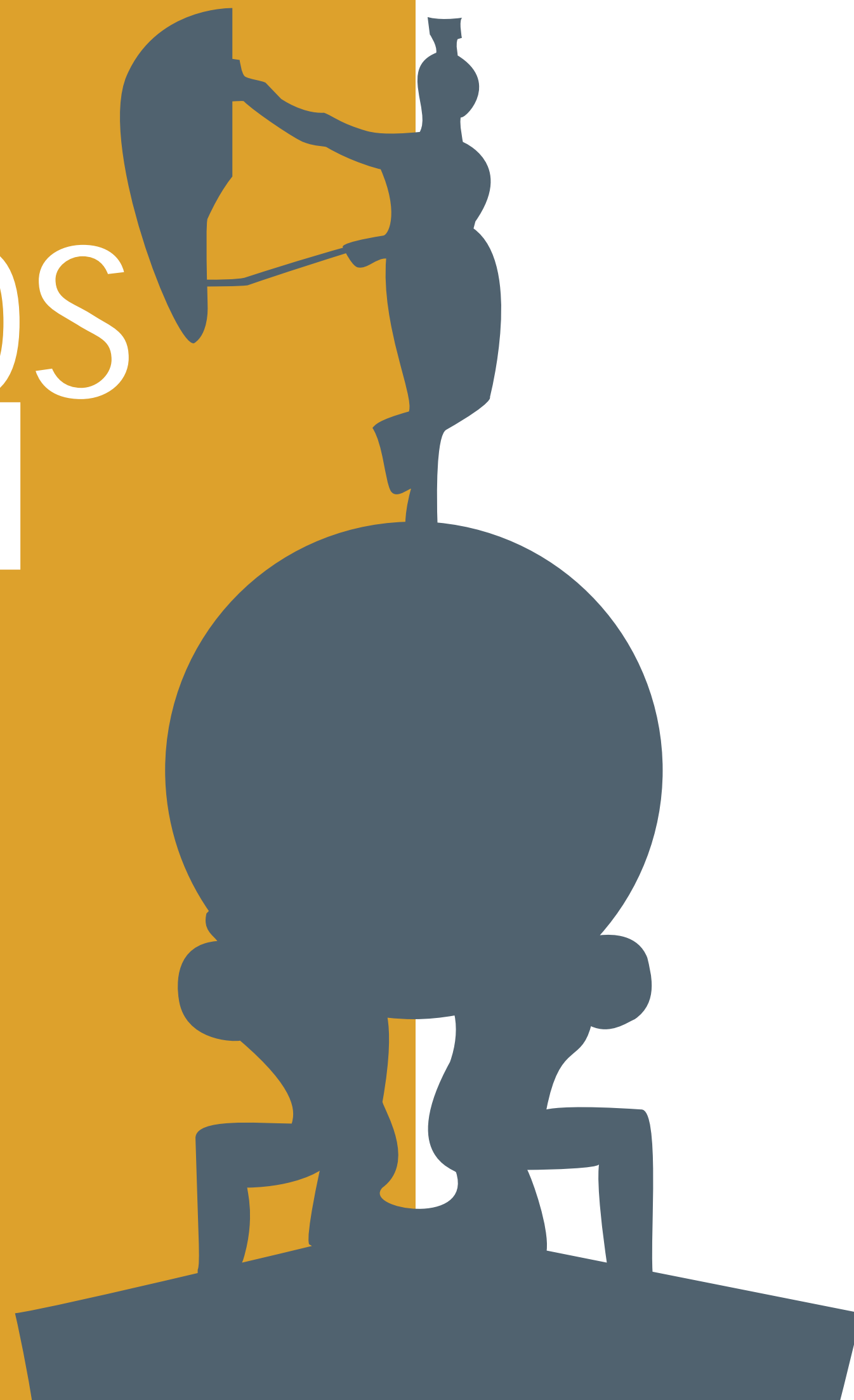
GEORGIANO

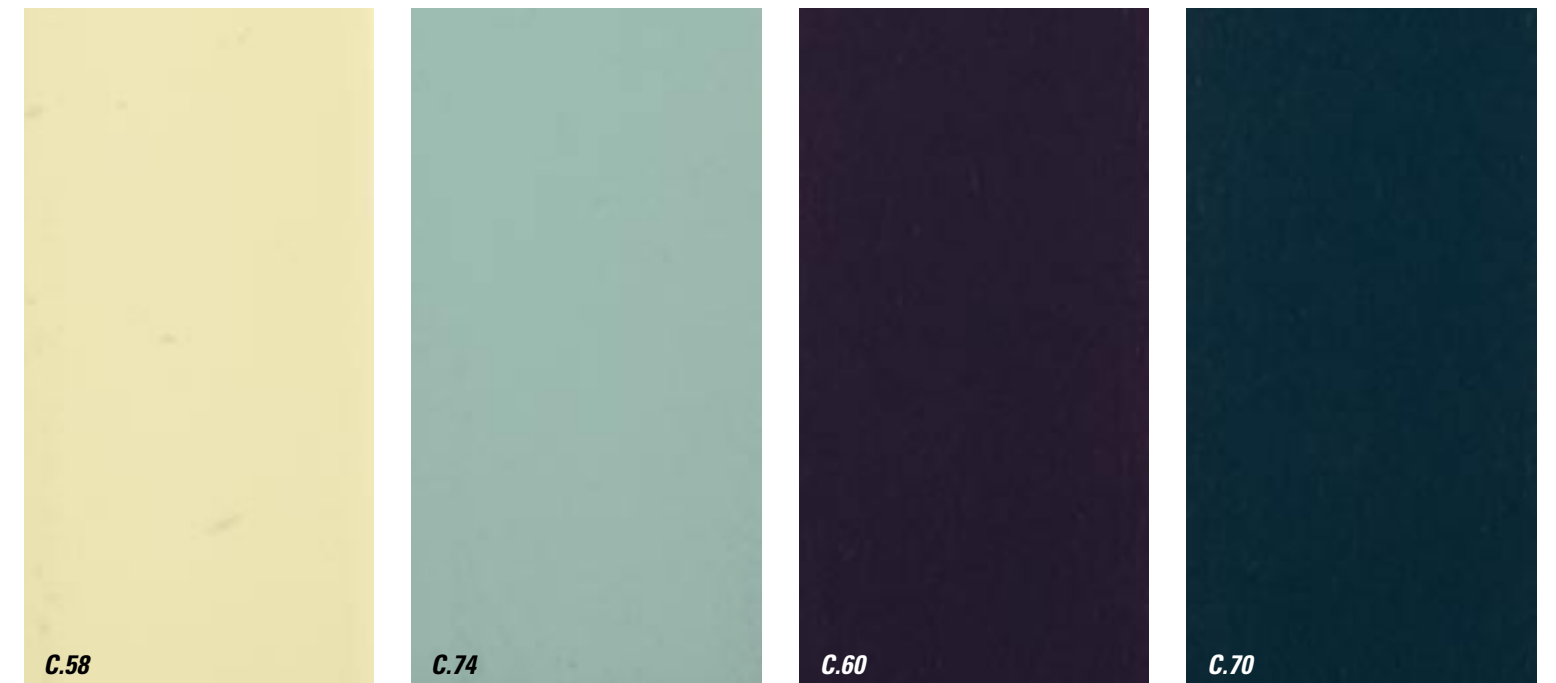
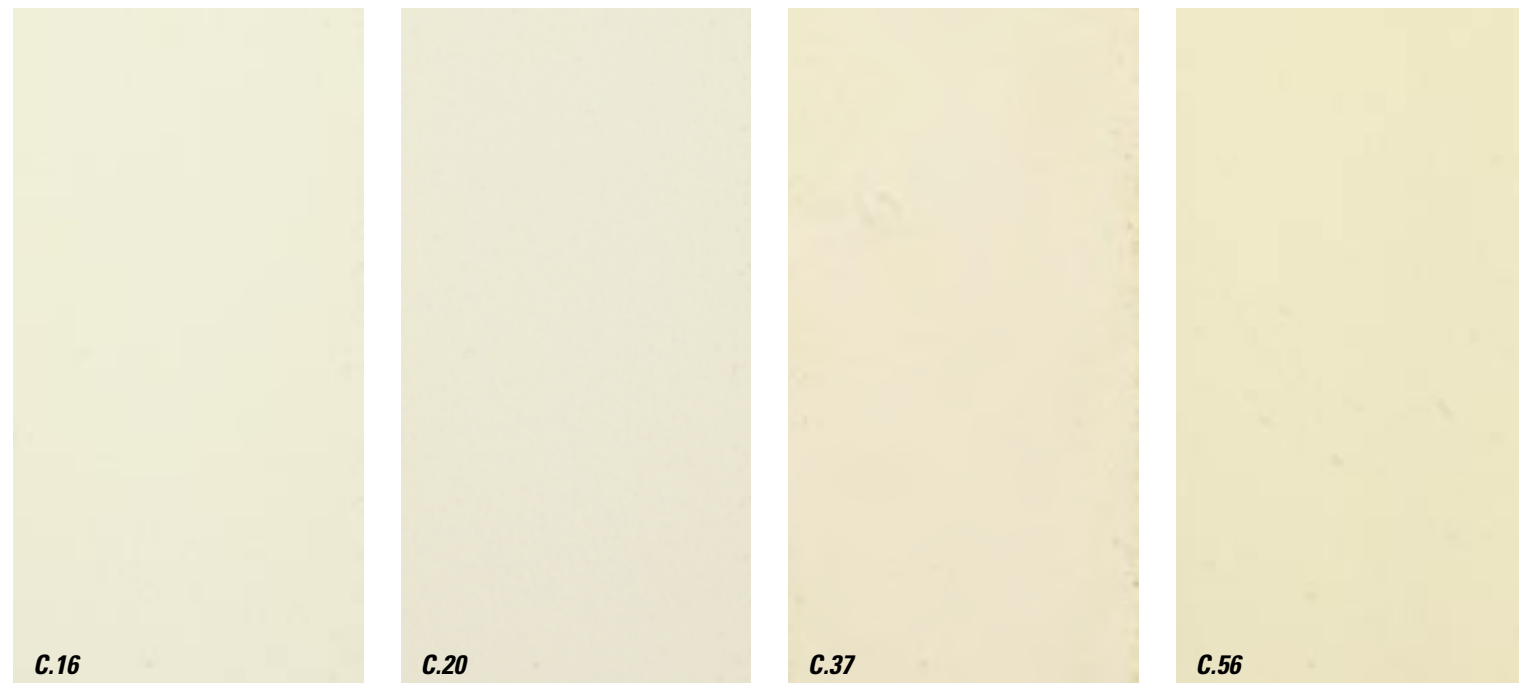


*Educare il nostro gusto a scegliere il meglio, giorno dopo giorno è la differenza di vita che più ci assomiglia. Focusing our taste so that day by day we select the best, makes all the difference in a life that reflects what we are.*

*Educar nuestro gusto a escoger lo mejor día tras día es la diferencia de vida que más nos asemeja. Развивать наш вкус, чтобы выбирать лучшее день за днем - это разнообразие жизни, которая нам подходит.*

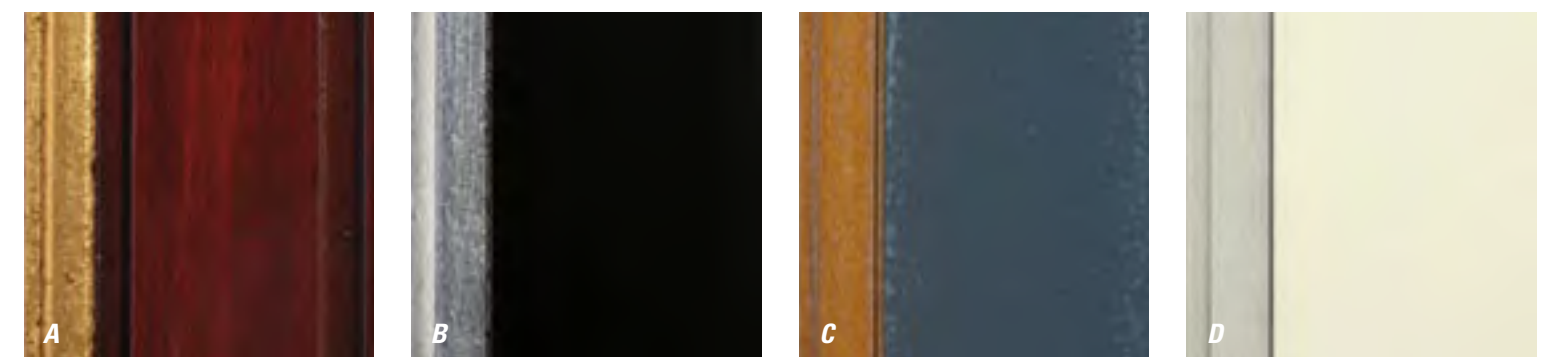
FINITURE  
FINISHES  
ACABADOS  
ОТДЕЛКИ

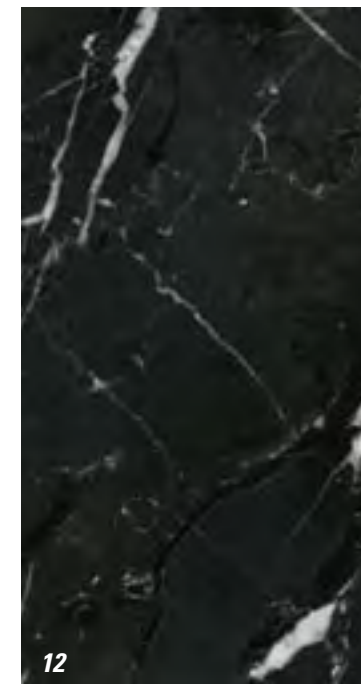
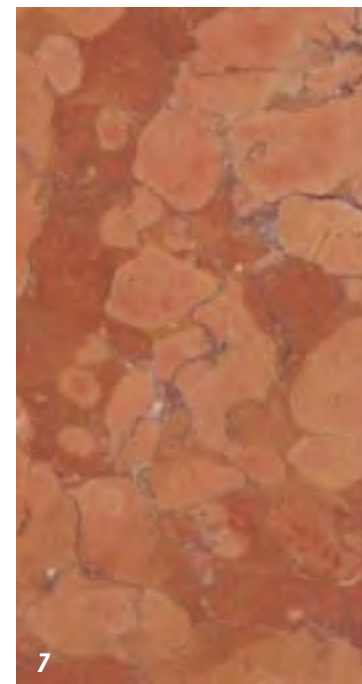
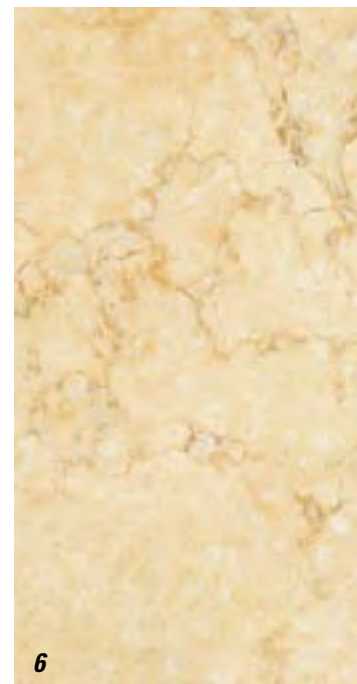
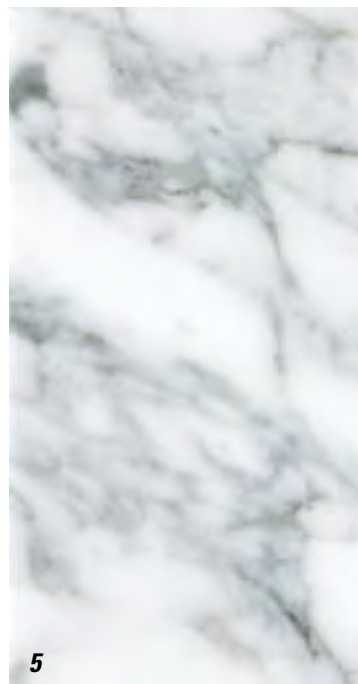
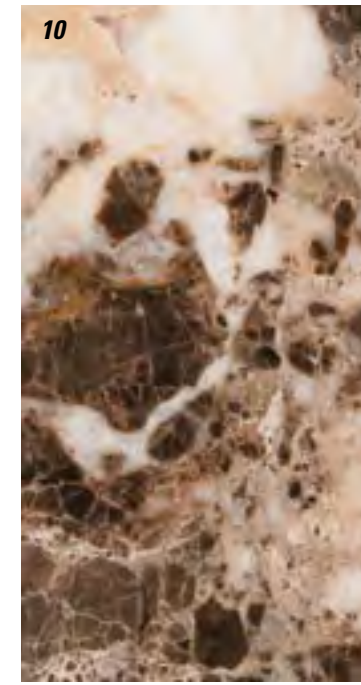
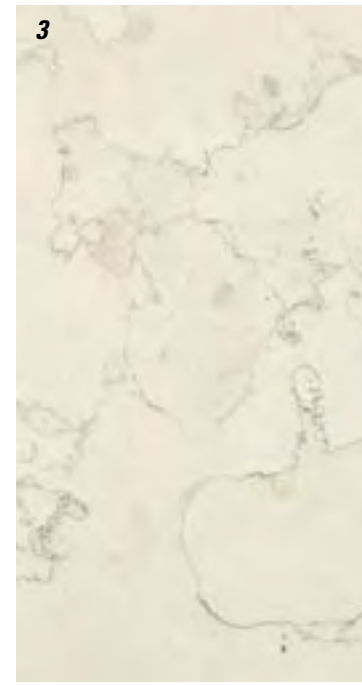




- L.10** < *tiglio naturale, natural lime, tilo natural, натуральная липа*
- L.40** < *tiglio medio chiaro, medium-light lime, tilo medio claro, липа средне-светлая*
- L.20** < *tiglio medio scuro, medium-dark lime, tilo medio oscuro, липа средне-темная*
- M.20** < *togano medio scuro, medium-dark mahogany, саоба medio oscura, красное дерево средне-темное*
- C.16** < *bianco lino, linen white, blanco lino, белый лен*
- C.20** < *bianco antico, antique white, blanco antiguo, белый античный*
- C.37** < *bianco burro, butter white, blanco mantequilla, белое масло*
- C.56** < *avorio chiaro, light avory, marfil claro, светлый аворио*
- G.09** < *french-grey chiaro, light french-grey, gris frances claro, французский серый светлый*
- G.08** < *french-grey scuro, dark french-grey, gris frances oscuro, французский серый темный*
- G.06** < *grigio ardesia, slate grey, gris pizarra, серый шиферный*
- C.05** < *nero grafite, graphite black, negro grafito, черный графит*
- C.58** < *avorio, ivory, marfil, аворио*
- C.74** < *verde veneziano, venetian green, verde veneziano, зеленый венецианский*
- C.60** < *viola scuro, purple, violeta oscuro, фиолетовый темный*
- C.70** < *blu notte, midnight blue, azul noche, синяя ночь*

- A** < *profilo foglia oro con legno, gold leaf profile with wood, perfil hoja de oro con madeira, профиль в листовом золоте и дерево*
- B** < *profilo foglia argento con laccato, silver leaf profile with lacquered, perfil hoja de plata con lacado, профиль в листовом серебре и лакированный*
- C** < *profilo legno con laccato, wooden profile with lacquered, perfil en madeira con lacado, профиль в дереве и лакированный*
- D** < *profilo laccato con laccato, lacquered profile with lacquered, perfil lacado con lacado, полностью лакированный*





- 1** < *aurisina fior di mare anticato, antiqued aurisina fior di mare, aurisina fior di mare anticato, мраморовидный известняк состаренный*
- 2** < *fior di pesco lucido, polished fior di pesco, fior di pesco lucido, персиковый глянцевый*
- 3** < *biancone anticato, antiqued biancone, biancone anticato, белый состаренный*
- 4** < *giallo d'istria, giallo d'istria, giallo d'istria, желтый истрийский*
- 5** < *bianco di carrara lucido, polished bianco di carrara, bianco di carrara lucido, белый карарский глянцевый*
- 6** < *giallo atlantide lucido, polished giallo atlantide, giallo atlantide lucido, желтый глянцевый "Атлантида"*
- 7** < *rosso verona lucido, polished rosso verona, rosso verona lucido, красный веронский глянцевый*
- 8** < *verde guatemala lucido, polished verde guatemala, verde guatemala lucido, зеленый гватемальский глянцевый*
- 9** < *rosa peralba chiaro lucido, polished light rosa peralba, rosa peralba chiaro lucido, светло-розовый глянцевый*
- 10** < *emperador lucido, polished emperador, emperador lucido, императорский глянцевый*
- 11** < *rosa peralba scuro, dark rosa peralba, rosa peralba scuro, розовый темный*
- 12** < *nero marquina, nero marquina, nero marquina, черный*





*I "Depentori" veneziani, artisti certamente non inferiori ai "Marangoni" ed agli "Intagliatori", sanno donare con la loro preziosa opera, carattere e stile al mobile. Primi in Italia e probabilmente in Europa, la loro arte è considerata indispensabile a chi sa di volere una casa confortevole e gioiosa; una casa armoniosa, orientata alla moda più raffinata ed elegante.*

*The Venetian "Depentori" artists are certainly not inferior to the "Marangoni" and the "Intagliatori" (wood carvers) know how to offer character and style by offering their precious experienced work. Known as the best of their class in Italy, and probably in Europe, their art is considered indispensable by whom is looking for a comfortable and joyful home, a harmonious home, reaching to the most refined and elegant fashion.*

*Los "Depentori" venecianos no son ciertamente inferiores a los "Marangoni" y los "Intagliatori" (talladores de madera) saben ofrecer carácter y estilo, ofreciendo su preciosa experiencia de trabajo. Conocidos como los mejores de su clase en Italia, y probablemente en Europa, sus artes se consideran indispensables por los cuales se busca para disfrutar de una agradable y alegre casa, un hogar armonioso, llegando a los más refinados y elegantes de moda.*

*"Depentori" - декораторы из Венеции имели не меньшую значимость, чем "Marangoni" и "Intagliatori" и могли своим драгоценным трудом придать особый стиль мебели. Первые в Италии и наверное и в Европе, их искусством было необходимо для тех, кто хотел свой дом видеть более комфортным и уютным: дом более гармоничный и с ориентиром на элегантность и изысканность.*